

V Bruseli 20. marca 2019
(OR. en)

7351/19

**Medziinštitucionálny spis:
2018/0230(COD)**

CODEC 652
JEUN 36
EDUC 148
EMPL 164
SOC 210
SPORT 26
COHAFA 22
PROCIV 20
COMPET 239
ECOFIN 286
CADREFIN 141
PE 81

INFORMAČNÁ POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa stanovuje program Európsky zbor solidarity a zrušujú [nariadenie o Európskom zbore solidarity] a nariadenie (EÚ) č. 375/2014 – výsledok prvého čítania Európskeho parlamentu (Štrasburg, 11. – 14. marca 2019)

I. ÚVOD

Spravodajkyňa Michaela ŠOJDROVÁ (EĽS, CZ) predložila v mene Výboru pre kultúru a vzdelávanie správu k návrhu nariadenia. Výbor pre kultúru a vzdelávanie predložil k návrhu nariadenia 159 pozmeňujúcich návrhov (pozmeňujúce návrhy 1 – 10, 12 – 15, 17, 19, 21 – 23, 25 – 31, 33 – 47, 49 – 52, 54 – 56, 58, 61 – 62, 64 – 68, 70 – 83, 85 – 86, 92 – 112, 114 – 117, 119 – 159, 53, 57, 59, 60, 63, 69, 84, 87 – 91, 113, 118, 11, 16, 18, 20, 24, 32, 48). Okrem toho:

- politická skupina GUE/NGL predložila sedemnást' pozmeňujúcich návrhov (pozmeňujúce návrhy 197, 198, 199, 191D, 200, 201, 202, 192, 203, 187, 188, 193, 194, 189, 195, 196, 190D);

- politická skupina EFDD predložila 27 pozmeňujúcich návrhov (pozmeňujúce návrhy 172, 173, 174D, 175D, 176, 177D, 178, 179, 180D, 182D, 182, 183, 184, 185, 186, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167D, 168, 169, 170D, 171);
- Výbor pre rozvoj (DEVE) predložil desať pozmeňujúcich návrhov (pozmeňujúce návrhy 208, 209, 210, 211, 212, 213, 204, 205, 206, 207).

II. HLASOVANIE

Plénum hlasovaním 12. marca prijalo pozmeňujúce návrhy 1 – 10, 12 – 15, 17, 19, 21 – 23, 25 – 31, 33 – 47, 49 – 52, 54 – 56, 58, 61 – 62, 64 – 68, 70 – 83, 85 – 86, 92 – 112, 114 – 117, 119 – 159, 53, 57, 59, 60, 63, 69, 84, 87 – 91, 113, 118, 11, 16, 18, 20, 24, 32, 48 k návrhu nariadenia.

Takto zmenený návrh Komisie predstavuje pozíciu Parlamentu v prvom čítaní, ktorá sa nachádza v jeho legislatívnom uznesení uvedenom v prílohe k tejto poznámke¹.

¹ V pozícii Parlamentu uvedenej v legislatívnom uznesení sú vyznačené zmeny oproti návrhu Komisie zavedené pozmeňujúcimi návrhmi. Doplnenia oproti zneniu Komisie sú zvýraznené **tučnou kurzívou**. Znak „■“ označuje vypustený text.

Program Európsky zbor solidarity *I**

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 12. marca 2019 o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje program Európsky zbor solidarity a zrušujú [nariadenie o Európskom zbore solidarity] a nariadenie (EÚ) č. 375/2014 (COM(2018)0440 – C8-0264/2018 – 2018/0230(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2018)0440),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 165 ods. 4, článok 166 ods. 4 a článok 214 ods. 5 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C8-0264/2018),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru zo 17. októbra 2018²,
 - so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov zo 6. decembra 2018³,
 - so zreteľom na článok 59 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre kultúru a vzdelávanie a stanoviská Výboru pre rozvoj, Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci, Výboru pre rozpočet a Výboru pre regionálny rozvoj (A8-0079/2019),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;

² Ú. v. EÚ C 62, 15.2.2019, s. 201.

³ Ú. v. EÚ C 86, 7.3.2019, s. 282.

2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;
3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou

(1) Európska únia je založená na solidarite medzi jej občanmi a medzi jej členskými štátmi. Táto spoločná hodnota určuje jej činnosť a vytvára nevyhnutnú jednotu na riešenie súčasných a budúcich spoločenských výziev, ktorým sú mladí Európania odhodlaní čeliť pomocou prejavu solidarity v praxi.

Pozmeňujúci návrh

(1) Európska únia je založená na solidarite medzi jej občanmi a medzi jej členskými štátmi. Táto spoločná hodnota **zakotvená v článku 2 Zmluvy o Európskej únii** určuje jej činnosť a vytvára nevyhnutnú jednotu na riešenie súčasných a budúcich spoločenských výziev, ktorým sú mladí Európania odhodlaní čeliť pomocou prejavu solidarity v praxi.

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia Odôvodnenie 1 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1a) So zreteľom na výrazné zvýšenie počtu humanitárnych kríz a núdzových situácií vo svete a s cieľom posilniť presadzovanie solidarity a viditeľnosti humanitárnej pomoci medzi občanmi Únie je potrebné rozvíjať solidaritu medzi členskými štátmi, ako aj s tretími krajinami, ktoré boli zasiahnuté katastrofami spôsobenými ľudskou činnosťou alebo prírodnými katastrofami.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 1 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1b) Humanitárna pomoc je založená na zásadách nestrannosti, neutrality a nediskriminácie, ktoré sú zakotvené v medzinárodnom humanitárnom práve a práve Únie. Humanitárna pomoc poskytuje reakciu na núdzové situácie vychádzajúcu z potrieb, ktorá je zameraná na záchranu života, prevenciu a zmiernenie ľudskeho utrpenia, zachovanie ľudskej dôstojnosti a na poskytovanie ochrany zraniteľným skupinám, ktoré sú postihnuté katastrofami spôsobenými ľudskou činnosťou alebo prírodnými katastrofami. K základným prvkom humanitárnej pomoci patrí aj znižovanie rizika katastrof a pripravenosť prostredníctvom činností v oblasti budovania kapacít a odolnosti.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(3) Komisia vo svojom oznámení „Európsky zbor solidarity“ zo 7. decembra 2016¹⁸ zdôraznila potrebu posilniť základy solidárneho úsilia v celej Európe s cieľom poskytnúť mladým ľuďom väčšie a lepšie príležitosti na solidárne činnosti v širokej škále oblastí a podporovať národných a miestnych aktérov v ich úsilí o zvládnutie rôznych výziev a kríz. Oznámením sa začala prvá fáza Európskeho zboru solidarity, v rámci ktorej sa mobilizovali rôzne programy Únie s cieľom ponúknuť

(3) Komisia vo svojom oznámení „Európsky zbor solidarity“ zo 7. decembra 2016¹⁸ zdôraznila potrebu posilniť základy solidárneho úsilia v celej Európe s cieľom poskytnúť mladým ľuďom väčšie a lepšie príležitosti na solidárne činnosti v širokej škále oblastí a podporovať národných, **regionálnych** a miestnych aktérov v ich úsilí o zvládnutie rôznych výziev a kríz. Oznámením sa začala prvá fáza Európskeho zboru solidarity, v rámci ktorej sa mobilizovali rôzne programy Únie

dobrovoľnícku činnosť či stáž alebo pracovné príležitosti pre mladých ľudí v celej EÚ.

s cieľom ponúknuť dobrovoľnícku činnosť či stáž alebo pracovné príležitosti pre mladých ľudí v celej EÚ.

¹⁸ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Európsky zbor solidarity (COM(2016)0942).

¹⁸ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Európsky zbor solidarity (COM(2016)0942).

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia Odôvodnenie 4 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(4a) V kontexte tohto nariadenia sa solidarita chápe ako pocit zodpovednosti každého jednotlivca voči všetkým ostatným, ktorý ho vedie zaviazat' sa k spoločnému blahu a prejavuje sa v konkrétnych činoch bez očakávania protislužby.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia Odôvodnenie 4 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(4b) Poskytovanie pomoci ľuďom a komunitám za hranicami Únie, ktorí alebo ktoré čelia katastrofám alebo sú v prípade katastrof osobitne zraniteľní či zraniteľné a potrebujú humanitárnu pomoc založenú na zásadách neutrality, ľudskosti, nezávislosti a nestrannosti, je

významným prejavom solidarity.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4 c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(4c) Dobrovoľníci a zúčastnené organizácie, ktorí a ktoré vykonávajú akcie v rámci Európskeho dobrovoľníckeho zboru pre humanitárnu pomoc, by mali dodržiavať zásady uvedené v Európskom konsenze o humanitárnej pomoci.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4 d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(4d) Je potrebné ďalej rozvíjať solidaritu s obeťami kríz a katastrof v tretích krajinách a zvyšovať úroveň povedomia o humanitárnej pomoci aj dobrovoľníctve a takúto humanitárnu pomoc a dobrovoľníctvo zviditeľňovať medzi občanmi Únie ako celoživotnú činnosť vo všeobecnosti.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia Odôvodnenie 4 e (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(4e) Únia a členské štáty sa zaviazali vykonávať Agendu 2030 pre udržateľný rozvoj Organizácie Spojených národov (OSN) a jej ciele trvalo udržateľného rozvoja, a to interne, ako aj prostredníctvom vonkajších akcií.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia Odôvodnenie 4 f (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(4f) Rada vo svojich záveroch z 19. mája 2017 o sfunkčnení prepojenia medzi humanitárnou oblasťou a rozvojom uznala potrebu posilniť odolnosť tým, že sa lepšie prepojí humanitárna pomoc s rozvojovou spoluprácou a ďalej sa budú posilňovať operačné prepojenia medzi doplnkovými prístupmi v rámci humanitárnej pomoci, rozvojovej spolupráce a predchádzania konfliktom.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(5) Mladým ľuďom by sa mali poskytnúť ľahko dostupné príležitosti na zapojenie sa do solidárnych činností, ktoré

(5) Mladým ľuďom by sa mali poskytnúť ľahko dostupné, **inkluzívne a zmysluplné** príležitosti na zapojenie sa do

by im pomohli vyjadriť ich odhodlanie konať v prospech komunít a zároveň získať užitočné skúsenosti, zručnosti a schopnosti potrebné pre ich osobný, vzdelávací, sociálny, občiansky a profesijný rozvoj, čím by sa zlepšila ich zamestnateľnosť. Týmto činnosťami by sa **podporila** aj mobilita mladých dobrovoľníkov, stážistov a pracovníkov.

solidárnych činností, ktoré by im pomohli vyjadriť ich odhodlanie konať v prospech komunít a zároveň získať užitočné skúsenosti, **znalosti**, zručnosti a schopnosti potrebné pre ich osobný, vzdelávací, sociálny, občiansky a profesijný rozvoj, čím by sa zlepšila ich zamestnateľnosť. Týmto činnosťami by sa **mala podporiť** aj mobilita mladých dobrovoľníkov, stážistov a pracovníkov, **ako aj multikultúrna výmena**.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

(6) Solidárne činnosti ponúkané mladým ľuďom by mali byť kvalitné **v tom zmysle, že by mali reagovať na neuspokojené spoločenské potreby**, prispievať k posilňovaniu komunít, ponúkať mladým ľuďom príležitosť na získanie cenných poznatkov a schopností, mali by byť finančne dostupné pre mladých ľudí a mali by sa vykonávať v bezpečnom a zdravom prostredí.

Pozmeňujúci návrh

(6) Solidárne činnosti ponúkané mladým ľuďom by mali byť kvalitné, **mali by byť zamerané na riešenie neuspokojených spoločenských potrieb, zvyšovať solidaritu a prispievať k posilňovaniu komunít a demokratickej účasti. Mali by** ponúkať mladým ľuďom príležitosť na získanie cenných poznatkov, **zručností** a schopností. Mali by byť finančne dostupné pre mladých ľudí a mali by sa vykonávať v bezpečnom, **inkluzívnom** a zdravom prostredí. **Dialóg s miestnymi a regionálnymi orgánmi a európskymi sieťami, ktoré sa špecializujú na naliehavé sociálne problémy, by sa mal podporovať, aby sa čo najlepšie určili neuspokojené spoločenské potreby a zaistil sa program zameraný na potreby. Solidárne činnosti by nemali mať negatívny vplyv na existujúce pracovné miesta alebo stáže a mali by prispievať k posilneniu záväzkov spoločností v oblasti sociálnej zodpovednosti podnikov, a to bez toho, aby ich nahradili.**

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

(7) Európsky zbor solidarity funguje ako jednotné kontaktné miesto pre solidárne činnosti v celej Únii a za jej hranicami. Mal by sa zabezpečiť súlad a komplementarita s ďalšími príslušnými politikami a programami Únie. Európsky zbor solidarity stavia na silných stránkach a synergii predchádzajúcich a existujúcich programov, konkrétne Európskej dobrovoľníckej služby¹⁹ a iniciatívy Dobrovoľníci pomoci EÚ²⁰. Dopĺňa takisto úsilie členských štátov zamerané na podporu mladých ľudí a uľahčenie ich prechodu zo školy do zamestnania v rámci **záruky** pre mladých ľudí tým, že im poskytne ďalšie príležitosti pre vstup na trh práce vo forme stáží alebo pracovných miest v oblastiach súvisiacich so solidaritou v ich domovskom členskom štáte alebo v zahraničí. Zabezpečená je aj komplementarita s existujúcimi sieťami na úrovni Únie relevantnými pre činnosti Európskeho zboru solidarity, ako je napríklad európska sieť verejných služieb zamestnanosti, EURES a sieť Eurodesk. Okrem toho by sa mala zabezpečiť komplementarita medzi existujúcimi súvisiacimi systémami, konkrétne vnútroštátnymi systémami solidarity **a programami** mobility pre mladých ľudí, a Európskym zborom solidarity, pričom by sa v prípade potreby malo vychádzať z osvedčených postupov.

Pozmeňujúci návrh

(7) Európsky zbor solidarity funguje ako jednotné kontaktné miesto pre solidárne činnosti v celej Únii a za jej hranicami. Mal by sa zabezpečiť súlad a komplementarita s ďalšími príslušnými politikami a programami Únie. Európsky zbor solidarity stavia na silných stránkach a synergii predchádzajúcich a existujúcich programov, konkrétne Európskej dobrovoľníckej služby¹⁹ a iniciatívy Dobrovoľníci pomoci EÚ²⁰. Dopĺňa takisto úsilie členských štátov zamerané na podporu mladých ľudí a uľahčenie ich prechodu zo školy do zamestnania v rámci **systémov, ako napríklad záruka** pre mladých ľudí, tým, že im poskytne ďalšie príležitosti pre vstup na trh práce vo forme stáží alebo pracovných miest v oblastiach súvisiacich so solidaritou v ich domovskom členskom štáte alebo v zahraničí. Zabezpečená je aj komplementarita s existujúcimi sieťami na úrovni Únie relevantnými pre činnosti Európskeho zboru solidarity, ako je napríklad európska sieť verejných služieb zamestnanosti, EURES a sieť Eurodesk, **ako aj s príslušnými organizáciami občianskej spoločnosti vrátane sociálnych partnerov a sietí zastupujúcich mladých ľudí a dobrovoľníkov**. Okrem toho by sa mala zabezpečiť komplementarita medzi existujúcimi súvisiacimi systémami, konkrétne vnútroštátnymi systémami solidarity, **ako sú programy dobrovoľníctva, občianskych služieb a** mobility pre mladých ľudí, a Európskym zborom solidarity, pričom by sa v prípade potreby malo vychádzať z osvedčených postupov, **a to s cieľom vzájomne zlepšiť a obohatiť dosah a kvalitu takýchto programov a stavať na osvedčených postupoch**. Európsky zbor solidarity by

nemal nahrádzať vnútroštátne systémy. Všetkým mladým ľuďom by sa mal zabezpečiť prístup k solidárnym činnostiam na vnútroštátnej úrovni. Komisia by mala vypracovať praktické usmernenia o komplementarite programu s inými programami Únie a so zdrojmi financovania a o súčinnosti medzi nimi.

¹⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1288/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje „Erasmus+“: program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport, a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 50 – 73).

²⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 375/2014 z 3. apríla 2014, ktorým sa zakladá Európsky dobrovoľnícky zbor pre humanitárnu pomoc („iniciatíva Dobrovoľníci pomoci EÚ“) (Ú. v. EÚ L 122, 24.4.2014, s. 1 – 17).

¹⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1288/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje „Erasmus+“: program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport, a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 50 – 73).

²⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 375/2014 z 3. apríla 2014, ktorým sa zakladá Európsky dobrovoľnícky zbor pre humanitárnu pomoc („iniciatíva Dobrovoľníci pomoci EÚ“) (Ú. v. EÚ L 122, 24.4.2014, s. 1 – 17).

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 8 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(8a) Certifikácia vysielajúcich a hostiteľských organizácií vykonávaná v súlade s nariadením (EÚ) č. 375/2014 by nemala byť duplicitná v rámci programu a pri vykonávaní tohto nariadenia od roku 2021 by sa mala uznať ekvivalencia.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Európsky zbor solidarity prináša nové príležitosti pre mladých ľudí, aby mohli vykonávať dobrovoľnícku činnosť, absolvovať stáž alebo pracovať v oblastiach súvisiacich so solidaritou, ako aj vytvárať a rozvíjať solidaritné projekty na základe svojej vlastnej iniciatívy. Tieto príležitosti prispievajú k posilňovaniu ich osobného, vzdelávacieho, sociálneho, občianskeho a profesijného rozvoja. Európsky zbor solidarity takisto poskytuje účastníkom a organizáciám Európskeho zboru solidarity podporu na činnosti súvisiace s vytváraním sietí, podporuje aj opatrenia na zabezpečenie kvality podporovaných činností a na zlepšenie potvrdenia výsledkov vzdelávania. Tým sa prispeje k európskej spolupráci relevantnej pre mladých ľudí a k zvyšovaniu informovanosti o jej pozitívnom vplyve.

Pozmeňujúci návrh

(9) Európsky zbor solidarity prináša nové **neformálne a informálne vzdelávacie** príležitosti pre mladých ľudí, aby mohli vykonávať dobrovoľnícku činnosť, absolvovať stáž alebo pracovať v oblastiach súvisiacich so solidaritou, ako aj vytvárať a rozvíjať solidaritné projekty na základe svojej vlastnej iniciatívy. Tieto príležitosti prispievajú k posilňovaniu ich osobného, vzdelávacieho, sociálneho, občianskeho a profesijného rozvoja. Európsky zbor solidarity takisto poskytuje účastníkom a organizáciám Európskeho zboru solidarity podporu na činnosti súvisiace s vytváraním sietí, podporuje aj opatrenia na zabezpečenie kvality podporovaných činností a na zlepšenie potvrdenia výsledkov vzdelávania. Tým sa prispeje k európskej spolupráci relevantnej pre mladých ľudí a k zvyšovaniu informovanosti o jej pozitívnom vplyve.
Malo by sa tým tiež prispieť k posilňovaniu komunít a k podpore existujúcich organizácií, ktoré vykonávajú solidárne činnosti.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

(10) Tieto činnosti by mali byť prospešné pre komunity a zároveň podporovať osobný, vzdelávací, sociálny, občiansky a profesijný rozvoj jednotlivca, **môžu mať** podobu dobrovoľníckych činností, stáží a

Pozmeňujúci návrh

(10) Tieto činnosti by mali **mať jasnú európsku pridanú hodnotu** a byť prospešné pre komunity a zároveň podporovať osobný, vzdelávací, sociálny, občiansky a profesijný rozvoj jednotlivca.

pracovných miest, projektov alebo činností súvisiacich s vytváraním sietí zameraných na rôzne oblasti, ako je vzdelávanie a odborná príprava, zamestnanie, rodová rovnosť, podnikanie, a najmä sociálne podnikanie, občianstvo a demokratická angažovanosť, životné prostredie a ochrana prírody, opatrenia v oblasti klímy, predchádzanie katastrofám, pripravenosť a obnova, poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka, potravinová a nepotravinová pomoc, zdravie a dobré životné podmienky, tvorivosť **a kultúra**, telesná výchova a šport, sociálna pomoc a zabezpečenie, prijímanie a integrácia štátnych príslušníkov tretích krajín, územná spolupráca a súdržnosť a cezhraničná spolupráca. Mali by zahŕňať solídny rozmer vzdelávania a odbornej prípravy prostredníctvom príslušných činností, ktoré možno ponúknuť účastníkom pred vykonávaním solidárnej činnosti, počas nej a po jej skončení.

Malo by sa umožniť, aby tieto činnosti mali podobu dobrovoľníckych činností, stáží a pracovných miest, projektov alebo činností súvisiacich s vytváraním sietí zameraných na rôzne oblasti, ako je vzdelávanie a odborná príprava, zamestnanie, rodová rovnosť, podnikanie, a najmä sociálne podnikanie, občianstvo a demokratická angažovanosť, ***medzikultúrny a medzináboženský dialóg, sociálne začlenenie, začlenenie osôb so zdravotným postihnutím,*** životné prostredie a ochrana prírody, opatrenia v oblasti klímy, predchádzanie katastrofám, pripravenosť a obnova, poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka, potravinová a nepotravinová pomoc, zdravie a dobré životné podmienky, ***kultúra vrátane kultúrneho dedičstva,*** tvorivosť, telesná výchova a šport, sociálna pomoc a zabezpečenie, prijímanie a integrácia štátnych príslušníkov tretích krajín, ***so zameraním na prekonanie problémov, s ktorými sa stretávajú migranti,*** územná spolupráca a súdržnosť a cezhraničná spolupráca. Mali by zahŕňať solídny rozmer vzdelávania a odbornej prípravy prostredníctvom príslušných činností, ktoré možno ponúknuť účastníkom pred vykonávaním solidárnej činnosti, počas nej a po jej skončení.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) Dobrovoľnícke činnosti (v rámci Únie aj mimo nej) sú zdrojom bohatých skúseností v kontexte neformálneho vzdelávania a informálneho učenia sa, čo posilňuje osobný, sociálno-vzdelávací a profesijný rozvoj, aktívne občianstvo a zamestnateľnosť mladých ľudí. Dobrovoľnícke činnosti by nemali mať

Pozmeňujúci návrh

(11) Dobrovoľnícke činnosti (v rámci Únie aj mimo nej) sú zdrojom bohatých skúseností v kontexte neformálneho vzdelávania a informálneho učenia sa, čo posilňuje osobný, sociálno-vzdelávací a profesijný rozvoj, aktívne občianstvo, ***demokratickú účasť*** a zamestnateľnosť mladých ľudí. ***Dobrovoľníctvo by sa malo***

nepriaznivý vplyv na potenciálne alebo už existujúce platené zamestnanie, ani sa nesmú považovať za jeho náhradu. Komisia a členské štáty by mali spolupracovať vzhľadom na politiky v oblasti dobrovoľníctva mládeže pomocou otvorenej metódy koordinácie.

vykonávať na základe písomnej dohody o dobrovoľníckej činnosti a dobrovoľnícke činnosti by nemali mať nepriaznivý vplyv na potenciálne alebo už existujúce platené zamestnanie, ani sa nesmú považovať za jeho náhradu. Komisia a členské štáty by mali spolupracovať vzhľadom na politiky v oblasti dobrovoľníctva mládeže pomocou otvorenej metódy koordinácie.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

(12) **Stáže a pracovné miesta v oblastiach súvisiacich so solidaritou môžu mladým ľuďom ponúknuť ďalšie príležitosti pre vstup na trh práce a zároveň prispieť k riešeniu kľúčových spoločenských výziev. Môže to pomôcť zvýšiť zamestnateľnosť a produktivitu mladých ľudí a zároveň uľahčiť ich prechod zo vzdelávania do zamestnania, čo je kľúčom k zvýšeniu ich šanci na trhu práce. Stáže ponúkané v rámci Európskeho zboru solidarity sa riadia zásadami kvality uvedenými v odporúčaní Rady o rámci kvality pre stáže²¹. Ponúkané stáže a pracovné miesta pre mladých ľudí predstavujú odrazový mostík pre vstup na trh práce, a preto ich sprevádza primeraná podpora po vykonaní činnosti. Stáže a pracovné miesta podporujú príslušní aktéri na trhu práce, najmä verejné a súkromné služby zamestnanosti, sociálni partneri a obchodné komory a odmeňuje ich účastnícka organizácia. Účastnícke organizácie by mali podať žiadosť o finančné prostriedky prostredníctvom príslušného vykonávacieho orgánu Európskeho zboru solidarity s cieľom poskytovať sprostredkovacie služby medzi mladými účastníkmi a zamestnávateľmi**

Pozmeňujúci návrh

(12) **Lahko dostupné stáže a pracovné miesta by mali byť jasne oddelené od dobrovoľníckej činnosti, a to z finančného aj organizačného hľadiska. Stáže by nikdy nemali viesť k nahradeniu práce. Platené stáže a pracovné miesta však môžu predstavovať motiváciu pre znevýhodnených mladých ľudí a mladých ľudí s nedostatkom príležitostí zúčastňovať sa na solidárnych činnostiach, ku ktorým by inak nemali prístup, a súčasne poskytovať jasnú európsku pridanú hodnotu tým, že budú prispievať k riešeniu otvorených sociálnych problémov a k posilňovaniu miestnych komunít. Stáže môžu uľahčiť prechod mladých ľudí od vzdelávania k zamestnaniu a môžu pomôcť zvýšiť zamestnateľnosť mladých ľudí, čo je kľúčom k dosiahnutiu ich udržateľného začlenenia na trhu práce. Ponúkané stáže a pracovné miesta pre mladých ľudí predstavujú odrazový mostík pre vstup na trh práce. Stáže a pracovné miesta ponúkané v rámci Európskeho zboru solidarity by mali byť vždy platené zúčastnenou organizáciou, ktorá je hostiteľským alebo zamestnávateľským subjektom vo vzťahu k účastníkovi. Stáže**

ponúkajúcimi stáže a pracovné miesta v odvetviach solidarity.

by mali vychádzať z písomnej dohody o stáži v súlade s prípadným platným právom krajiny, v ktorej sa stáž koná, a mali by sa riadiť zásadami kvality uvedenými v odporúčaní Rady z 10. marca 2014 o rámci kvality pre stáže²¹. Pracovné miesta by mali vychádzať z pracovnej zmluvy uzatvorenej v súlade s vnútroštátnym právom a/alebo platnou kolektívnou zmluvou zúčastnenej krajiny, v ktorej sa práca vykonáva. Finančná podpora pre zúčastnené organizácie ponúkajúce pracovné miesta by nemala prekračovať 12 mesiacov. Zúčastnené organizácie by mali podať žiadosť o finančné prostriedky prostredníctvom príslušného vykonávacieho orgánu Európskeho zboru solidarity s cieľom poskytovať sprostredkovacie služby medzi mladými účastníkmi a zamestnávateľmi ponúkajúcimi stáže a pracovné miesta v odvetviach solidarity. Stáže a pracovné miesta by mali byť spojené s primeranou prípravou, odbornou prípravou na pracovisku a podporou po umiestnení v súvislosti s účasťou účastníka. Stáže a pracovné miesta by mohli podporovať príslušní aktéri na trhu práce, najmä verejné a súkromné služby zamestnanosti, sociálni partneri a obchodné komory, ako aj členské organizácie EURES v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/589^{21a} v prípade cezhraničných činností.

²¹ Odporúčanie Rady z 15. marca 2018 *týkajúce sa európskeho rámca pre kvalitnú a účinnú učňovskú prípravu* (Ú. v. EÚ C 153, 2.5.2018, s. 1).

²¹ Odporúčanie Rady z 10. marca 2014 *o rámci kvality pre stáže* (Ú. v. EÚ C 88, 27.3.2014, s. 1).

^{21a} *Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/589 z 13. apríla 2016 o Európskej sieti služieb zamestnanosti (EURES), prístupe pracovníkov k službám v oblasti mobility a o ďalšej integrácii trhov práce a o zmene nariadení (EÚ) č. 492/2011 a (EÚ) č. 1296/2013* (Ú. v. EÚ L 107, 22.4.2016, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 12 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(12a) Malo by sa vyvinúť úsilie o zabezpečenie toho, aby stáže a pracovné miesta boli prístupné všetkým mladým ľuďom, najmä mladým ľuďom s nedostatkom príležitostí vrátane mladých osôb so zdravotným postihnutím, sociálnym alebo kultúrnym znevýhodnením, migrantov a obyvateľov izolovaných vidieckych oblastí a najvzdialenejších regiónov Únie.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(13) Iniciatívny duch mladých ľudí je dôležitým prínosom pre spoločnosť a trh práce. Európsky zbor solidarity prispieva k posilňovaniu tohto aspektu tak, že mladým ľuďom ponúka príležitosť, aby navrhli a realizovali svoje vlastné projekty zamerané na riešenie konkrétnych problémov v prospech ich miestnych komunít. Tieto projekty predstavujú príležitosť na realizáciu nápadov a **podporujú** mladých ľudí, aby sa sami stali hybnou silou solidárnych činností. Zároveň slúžia ako odrazový mostík umožňujúci ďalšie zapojenie **účastníkov Európskeho zboru solidarity** do solidárnych činností a predstavujú prvý krok smerom k **ich podpore**, aby vykonávali samostatnú zárobkovú činnosť

(13) Iniciatívny duch mladých ľudí je dôležitým prínosom pre spoločnosť a trh práce. Európsky zbor solidarity prispieva k posilňovaniu tohto aspektu tak, že mladým ľuďom ponúka príležitosť, aby navrhli a realizovali svoje vlastné projekty zamerané na riešenie konkrétnych problémov v prospech ich miestnych komunít. Tieto projekty predstavujú príležitosť na realizáciu nápadov **s cieľom vypracovať inovačné riešenia spoločných problémov na základe prístupu zdola nahor a na podporu** mladých ľudí, aby sa sami stali hybnou silou solidárnych činností. Zároveň slúžia ako odrazový mostík umožňujúci ďalšie zapojenie do solidárnych činností a predstavujú prvý krok smerom k **nabádaniu účastníkov**

alebo *si založili združenie, mimovládnu organizáciu* alebo *iný subjekt pôsobiaci* v oblasti solidarity, neziskovom či mládežníckom sektore.

Európskeho zboru solidarity k tomu, aby vykonávali samostatnú zárobkovú činnosť a boli nad'alej aktívnymi občanmi bud' ako dobrovoľníci, stážisti, alebo ako zamestnanci v združeniach, mimovládnych organizáciách alebo iných subjektoch pôsobiacich v oblasti solidarity, neziskovom či mládežníckom sektore. *Európsky zbor solidarity by mal v zásade vytvárať atmosféru, v ktorej budú mladí ľudia čoraz väčšmi motivovaní zapájať sa do solidárnych činností a činností vo verejnom záujme.*

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 13 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(13a) Dobrovoľníci môžu prispieť k zvýšeniu kapacity Únie poskytovať humanitárnu pomoc, ktorá vychádza z potrieb a zásad, a môžu prispieť k zvýšeniu účinnosti humanitárneho sektora, ak sú vhodne vybraní, vyškolení a pripravení na vyslanie, aby sa zaručilo, že budú mať potrebné odborné zručnosti a schopnosti pomôcť ľuďom v núdzi čo najúčinnnejšie, a za predpokladu, že sa im na mieste vykonávania danej dobrovoľníckej činnosti poskytne vhodná podpora a zabezpečí sa vhodný dohľad. Vysokokvalifikovaní, dobre vyškolení a skúsení tréneri alebo mentori v praxi zohrávajú mimoriadne dôležitú úlohu pri prispievaní k účinnosti humanitárnej reakcie, ako aj pri podpore poskytovanej dobrovoľníkom.

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

(14) Mladí ľudia a organizácie zapojené do Európskeho zboru solidarity by mali mať pocit, že patria do spoločenstva jednotlivcov a subjektov odhodlaných zvýšiť solidaritu v celej Európe.

Účastnícke organizácie zároveň potrebujú podporu, aby sa posilnila ich schopnosť ponúkať kvalitné činnosti čoraz väčšiemu počtu účastníkov. Európsky zbor solidarity podporuje činnosti súvisiac s vytváraním sietí zamerané na zvýšenie angažovanosti mladých ľudí a **účastníckych** organizácií v ich komunite, na posilnenie ducha Európskeho zboru solidarity, ako aj na podporu výmeny **užitočných** postupov a skúseností. Tieto činnosti takisto prispievajú k zvyšovaniu informovanosti o Európskom zbore solidarity medzi verejnými a súkromnými aktérmi, ako aj k získavaniu spätnej väzby od účastníkov a **účastníckych** organizácií o **implementácii** Európskeho zboru solidarity.

Pozmeňujúci návrh

(14) Mladí ľudia a organizácie zapojené do Európskeho zboru solidarity by mali mať pocit, že patria do spoločenstva jednotlivcov a subjektov odhodlaných zvýšiť solidaritu v celej Európe.

Zúčastnené organizácie zároveň potrebujú podporu, aby sa posilnila ich schopnosť ponúkať kvalitné činnosti čoraz väčšiemu počtu účastníkov. Európsky zbor solidarity podporuje činnosti súvisiac s vytváraním sietí zamerané na zvýšenie angažovanosti mladých ľudí a **zúčastnených** organizácií v ich komunite, na posilnenie ducha Európskeho zboru solidarity, ako aj na podporu výmeny **najlepších** postupov a skúseností. Tieto činnosti takisto prispievajú k zvyšovaniu informovanosti o Európskom zbore solidarity medzi verejnými a súkromnými aktérmi, ako aj k získavaniu **podrobnej a zmysluplnej** spätnej väzby od účastníkov a **zúčastnených** organizácií o **jednotlivých fázach implementácie** Európskeho zboru solidarity. **Spätná väzba by mala zahŕňať otázky týkajúce sa cieľov programu, aby sa lepšie zhodnotilo ich plnenie.**

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 14 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(14a) Zabezpečenie úspešnej realizácie programu si vyžaduje zvýšenú viditeľnosť a informovanosť a ďalšiu propagáciu dostupných možností financovania

prostredníctvom informačných kampaní vrátane každoročného informačného dňa Európskeho zboru solidarity a dynamických komunikačných prostriedkov, a to so silným zameraním na sociálne médiá, čím sa zabezpečí čo najväčšia informovanosť cieľových skupín, a to tak jednotlivcov, ako aj organizácií.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

(15) Osobitná pozornosť by sa mala venovať zabezpečeniu kvality činností a **d'alších** príležitostí ponúkaných v rámci Európskeho zboru solidarity, najmä prostredníctvom poskytovania odbornej prípravy, jazykovej podpory, poistenia, **administratívnej podpory** a podpory účastníkov **po vykonaní** činnosti, ako aj prostredníctvom potvrdenia znalostí, zručností a schopností získaných vďaka skúsenosti s Európskym zborom solidarity. Prvoradá je naďalej bezpečnosť a ochrana **dobrovoľníkov, ktorí** by sa nemali vysielat' do operácií, ktoré sa uskutočňujú v zónach medzinárodných a vnútroštátnych ozbrojených konfliktov.

Pozmeňujúci návrh

(15) Osobitná pozornosť by sa mala venovať zabezpečeniu kvality **a cieľa, ktorý sa má dosiahnuť prostredníctvom** činností a príležitostí ponúkaných v rámci Európskeho zboru solidarity, najmä prostredníctvom poskytovania **primeranej online alebo offline** odbornej prípravy, jazykovej podpory, **primeraných úprav**, poistenia, **zjednodušených administratívnych postupov** a podpory účastníkov **pred vykonaním** činnosti **a po jej vykonaní**, ako aj prostredníctvom potvrdenia znalostí, zručností a schopností získaných vďaka skúsenosti s Európskym zborom solidarity. **Podporné opatrenia by sa mali vytvoriť a poskytovať v spolupráci s mládežníckymi organizáciami a inými neziskovými organizáciami a organizáciami občianskej spoločnosti s cieľom využiť ich odborné znalosti v tejto oblasti.** Prvoradá je naďalej bezpečnosť a ochrana **účastníkov, ako aj zamýšľaných prijímateľov. Všetky činnosti by mali byť v súlade so zásadou „nespôsobovania žiadnej škody“.** Účastníci by sa nemali vysielat' do operácií, ktoré sa uskutočňujú v zónach medzinárodných a vnútroštátnych ozbrojených konfliktov **ani do zariadení, ktoré sú v rozpore s medzinárodnými**

*normami v oblasti ľudských práv.
Činnosti zahrňajúce priamy kontakt
s deťmi by sa mali riadiť zásadou
najlepšieho záujmu dieťaťa a prípadne by
mali zahrňať vykonávanie previerok
účastníkov alebo prijímanie iných
opatrení s cieľom zaistiť ochranu detí.*

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 15 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

*(15a) V súlade s usmerneniami EÚ pre
presadzovanie a ochranu práv dieťaťa
(2017) a s článkom 9 Dohovoru OSN
o právach osôb so zdravotným
postihnutím musia Únia a jej členské štáty
presadzovať a podporovať prechod od
umiestňovania zraniteľných osôb,
napríklad osôb so zdravotným
postihnutím a detí, do ústavnej
starostlivosti smerom k rodinnej
a komunitnej starostlivosti. V tejto
súvislosti by sa z programu nemali
podporovať opatrenia alebo iniciatívy,
ktoré by bránili splneniu záväzku ukončiť
umiestňovanie do ústavnej starostlivosti
alebo akýmkoľvek iné umiestňovanie,
ktoré by škodilo deťom alebo osobám so
zdravotným postihnutím.*

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 15 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

*(15b) Zásady Únie v oblasti rovnosti
príležitostí a nediskriminácie by sa mali
v plnej miere dodržiavať vo všetkých*

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) V záujme zaručenia, aby činnosti Európskeho zboru solidarity mali vplyv na osobný, vzdelávací, sociálny, občiansky a profesijný rozvoj účastníkov, by sa znalosti, zručnosti a schopnosti, ktoré predstavujú výsledky vzdelávania počas činnosti, mali náležite identifikovať a zdokumentovať s prihliadnutím na vnútroštátne okolnosti a špecifiká, ako sa odporúča v odporúčaní Rady z 20. decembra 2012 o potvrdzovaní neformálneho vzdelávania a informálneho učenia sa²².

²² Odporúčanie Rady z 20. decembra 2012 o potvrdzovaní neformálneho vzdelávania a informálneho učenia sa (Ú. v. EÚ C 398, 22.12.2012, s. 1 – 5).

Pozmeňujúci návrh

(16) V záujme zaručenia, aby činnosti Európskeho zboru solidarity mali vplyv na osobný, vzdelávací, sociálny, kultúrny, občiansky a profesijný rozvoj účastníkov, by sa znalosti, zručnosti a schopnosti, ktoré predstavujú výsledky vzdelávania počas činnosti, mali náležite identifikovať a zdokumentovať s prihliadnutím na vnútroštátne okolnosti a špecifiká, ako sa odporúča v odporúčaní Rady z 20. decembra 2012 o potvrdzovaní neformálneho vzdelávania a informálneho učenia sa²². ***S cieľom zabezpečiť, aby sa registrovaným uchádzačom ponúkli vhodné solidárne činnosti, vzdelávacie výsledky solidárnych činností by sa im mali sprístupniť ešte pred tým, ako sa rozhodnú na nich zúčastniť. Na tento účel by sa podľa potreby malo podnecovať využívanie účinných nástrojov na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni na uznávanie neformálneho vzdelávania a informálneho učenia sa, ako napríklad Youthpass a Europass.***

²² Odporúčanie Rady z 20. decembra 2012 o potvrdzovaní neformálneho vzdelávania a informálneho učenia sa (Ú. v. EÚ C 398, 22.12.2012, s. 1 – 5).

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(16a) Národné agentúry by mali takisto viesť mladých dobrovoľníkov k tomu, aby sa stali ambasádormi programu, a tak sa mohli podeliť o svoje skúsenosti prostredníctvom mládežníckych sietí, vzdelávacích zariadení a seminárov. Bývalí dobrovoľníci alebo ambasádori by mohli prispieť aj k odbornej príprave budúcich kandidátov.

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(17) Značkou kvality by sa malo zabezpečiť dodržiavanie zásad a požiadaviek Európskeho zboru solidarity **zo strany účastníckych organizácií**, pokiaľ ide o ich práva a povinnosti počas všetkých fáz solidárnej **skúsenosti**. Získanie značky kvality je nevyhnutným predpokladom účasti, ale nemalo by viesť automaticky k financovaniu v rámci Európskeho zboru solidarity.

(17) Značkou kvality by sa malo zabezpečiť dodržiavanie **hodnôt, zásad a cieľov Únie, ako aj** zásad a požiadaviek Európskeho zboru solidarity **zúčastnenými organizáciami**, pokiaľ ide o ich práva a povinnosti, **ako aj bezpečnostné normy** počas všetkých fáz solidárnej **činnosti vrátane fázy pred vykonaním činnosti a po jej ukončení**. Získanie značky kvality je nevyhnutným predpokladom účasti, ale nemalo by viesť automaticky k financovaniu v rámci Európskeho zboru solidarity. **Značky kvality by sa mali odlišovať podľa druhu solidárnej činnosti.**

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou

(18) Každý subjekt, ktorý sa chce zapojiť sa do Európskeho zboru solidarity, by mal získať značku kvality za predpokladu, že sú splnené príslušné podmienky. Vykonávacie orgány Európskeho zboru solidarity by mali nepretržite realizovať postup vedúci k udeleniu značky kvality. Udelené značky kvality by sa mali pravidelne prehodnocovať, pričom ich možno odňať, ak sa v rámci vykonaných kontrol zistí, že podmienky, ktoré viedli k ich udeleniu, už nie sú splnené.

Pozmeňujúci návrh

(18) Každý subjekt, ktorý sa chce zapojiť sa do Európskeho zboru solidarity, by mal získať značku kvality za predpokladu, že sú splnené príslušné podmienky. ***S cieľom zabezpečiť účinné dodržiavanie zásad a požiadaviek Európskeho zboru solidarity zúčastnenými organizáciami, pokiaľ ide o ich práva a povinnosti, by sa mali zaviesť samostatné značky kvality pre dobrovoľnícku činnosť v rámci solidárnych činností, dobrovoľníctva na podporu operácií humanitárnej pomoci a pre stáže a pracovné miesta, ktoré by sa mali meniť v závislosti od funkcie zúčastnenej organizácie.*** Vykonávacie orgány Európskeho zboru solidarity by mali nepretržite realizovať postup vedúci k udeleniu značky kvality. Udelené značky kvality by sa mali pravidelne prehodnocovať, pričom by sa mali odňať, ak sa v rámci vykonaných kontrol zistí, že podmienky, ktoré viedli k ich udeleniu, už nie sú splnené. ***Administratívny proces by sa mal obmedziť na minimum, aby sa zabránilo odrádzaniu menších organizácií.***

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 19 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(19a) Vo všeobecnosti sa žiadosti o grant podávajú národnej agentúre krajiny, kde má zúčastnená organizácia sídlo. Žiadosti o grant na solidárne činnosti organizované celoeurópskymi alebo medzinárodnými organizáciami, solidárne činnosti tímov dobrovoľníkov

v prioritných oblastiach identifikovaných na európskej úrovni a solidárne činnosti na podporu operácií humanitárnej pomoci v tretích krajinách by sa mali podávať Výkonnej agentúre pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru (EACEA) zriadenej vykonávacím rozhodnutím Komisie 2013/776/EÚ^{1a}.

^{1a} *Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/776/EÚ z 18. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru a zrušuje rozhodnutie 2009/336/ES (Ú. v. EÚ L 343, 19.12.2013, s. 46).*

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou

(20) **Účastnícke** organizácie môžu v rámci Európskeho zboru solidarity vykonávať viaceré funkcie. Vo funkcii hostiteľov vykonávajú činnosti, ktoré súvisia s prijímaním účastníkov vrátane **organizovanie** činností a poskytovania usmernenia a podpory pre účastníkov počas solidárnej činnosti, ak je to vhodné. V podpornej funkcii vykonávajú činnosti, ktoré súvisia s vysielaním a prípravou účastníkov pred odchodom na solidárnu činnosť, počas nej a po jej skončení, vrátane odbornej prípravy a usmernenia účastníkov na miestne organizácie po vykonaní činnosti.

Pozmeňujúci návrh

(20) **Zúčastnené** organizácie môžu v rámci Európskeho zboru solidarity vykonávať viaceré funkcie. Vo funkcii hostiteľov vykonávajú činnosti, ktoré súvisia s prijímaním účastníkov vrátane **organizovania** činností a poskytovania usmernenia a podpory pre účastníkov počas solidárnej činnosti, **ako aj spätnej väzby po ukončení činnosti**, ak je to vhodné. V podpornej funkcii vykonávajú činnosti, ktoré súvisia s vysielaním a prípravou účastníkov pred odchodom na solidárnu činnosť, počas nej a po jej skončení, vrátane odbornej prípravy a usmernenia účastníkov na miestne organizácie po vykonaní činnosti, **aby sa zvýšil počet príležitostí na ďalšie solidárne činnosti. Národné agentúry by tiež mali povzbudzovať dobrovoľníkov, aby sa stali vyslancami programu a podelili sa o osobné skúsenosti prostredníctvom**

mládežníckych sietí a vzdelávacích zariadení, a tým prispeli k propagácii programu. Na tento účel by národné agentúry mali dobrovoľníkom poskytovať podporu.

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 20 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(20a) Na podporu solidárnych činností medzi mladými ľuďmi by zúčastnené organizácie mali byť verejnými alebo súkromnými subjektmi alebo medzinárodnými organizáciami, či už neziskovými alebo ziskovými, a môžu zahŕňať mládežnícke organizácie, náboženské inštitúcie a charitatívne združenia, sekulárne humanistické organizácie, mimovládne organizácie alebo iné subjekty z občianskej spoločnosti. Program by mal poskytovať finančné prostriedky len na neziskové činnosti zúčastnených organizácií.

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(21) Rozšírenie projektov Európskeho zboru solidarity by sa malo uľahčiť. Mali by sa zaviesť osobitné opatrenia s cieľom pomôcť realizátorom projektov Európskeho zboru solidarity uchádzať sa o granty alebo rozvíjať súčinnosť prostredníctvom podpory z európskych štrukturálnych a investičných fondov a programov týkajúcich sa migrácie, bezpečnosti, spravodlivosti a občianstva, zdravia a kultúry.

(21) Rozšírenie projektov Európskeho zboru solidarity by sa malo uľahčiť. ***Zároveň je potrebné potenciálnym príjemcom poskytovať presné a neustále aktualizované informácie o týchto príležitostiach.*** Mali by sa zaviesť osobitné opatrenia s cieľom pomôcť realizátorom projektov Európskeho zboru solidarity uchádzať sa o granty alebo rozvíjať súčinnosť prostredníctvom podpory z európskych štrukturálnych a investičných fondov a programov týkajúcich sa migrácie, bezpečnosti, spravodlivosti a občianstva, zdravia a kultúry.

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou

(23) Portál Európskeho zboru solidarity by sa mal neustále rozvíjať s cieľom zabezpečiť ľahký prístup k Európskemu zboru solidarity a **poskytovať** jednotné kontaktné miesto pre jednotlivcov a organizácie, ktoré majú záujem okrem iného o registráciu, identifikáciu a porovnávanie profilov a príležitostí, vytváranie sietí a virtuálne výmeny, online odbornú prípravu, jazykové kurzy a podporu **po vykonaní** činnosti. Zároveň by mal mať aj ďalšie užitočné funkcie, ktoré sa môžu vyskytnúť v budúcnosti.

Pozmeňujúci návrh

(23) Portál Európskeho zboru solidarity by sa mal neustále rozvíjať s cieľom zabezpečiť ľahký, **bezbariérový a používateľsky ústretový** prístup k Európskemu zboru solidarity **v súlade s normami stanovenými v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2102^{1a}. Portál Európskeho zboru solidarity poskytuje** jednotné kontaktné miesto pre jednotlivcov a organizácie, ktoré majú záujem okrem iného o registráciu, identifikáciu a porovnávanie profilov a príležitostí, vytváranie sietí a virtuálne výmeny, online odbornú prípravu, jazykové kurzy a podporu **pred vykonaním** činnosti **a po nej, spätnú väzbu a mechanizmy hodnotenia**. Zároveň by mal mať aj ďalšie užitočné funkcie, ktoré sa môžu vyskytnúť v budúcnosti. **Jednotné kontaktné miesto síce poskytuje výhodu integrovaného prístupu k rôznorodým činnostiam, jednotlivci sa však môžu stretávať s fyzickými, sociálnymi a inými prekážkami brániacimi v prístupe do portálu Európskeho zboru solidarity. Na**

prekonanie týchto prekážok by zúčastnené organizácie mali účastníkom poskytovať podporu pri registrácii.

1a Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2102 z 26. októbra 2016 o prístupnosti webových sídel a mobilných aplikácií subjektov verejného sektora (Ú. v. EÚ L 327, 2.12.2016, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia Odôvodnenie 24

Text predložený Komisiou

(24) Portál Európskeho zboru solidarity by sa mal ďalej rozvíjať a zohľadňovať pri tom európsky rámec interoperability²³, ktorý poskytuje osobitné usmernenie, ako zriadiť interoperabilné verejné digitálne služby, a ktorý sa v členských štátoch a ďalších krajinách, ktoré sú členmi Európskeho hospodárskeho priestoru, implementuje prostredníctvom vnútroštátnych rámcov interoperability. Ponúka verejným správam 47 konkrétnych odporúčaní, ako zlepšovať riadenie činností interoperability, nadväzovať medziorganizačné vzťahy, zefektívňovať procesy s podporou komplexnej digitálnej výmeny informácií a zabezpečovať, aby sa v platnej i novej legislatíve neohrozili snahy o dosiahnutie interoperability.

²³ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov - Európsky rámec interoperability - stratégia vykonávania (COM(2017)0134).

Pozmeňujúci návrh

(24) Portál Európskeho zboru solidarity by sa mal ďalej rozvíjať a zohľadňovať pri tom európsky rámec interoperability²³, ktorý poskytuje osobitné usmernenie, ako zriadiť interoperabilné verejné digitálne služby, a ktorý sa v členských štátoch a ďalších krajinách, ktoré sú členmi Európskeho hospodárskeho priestoru, implementuje prostredníctvom vnútroštátnych rámcov interoperability. Ponúka verejným správam 47 konkrétnych odporúčaní, ako zlepšovať riadenie činností interoperability, nadväzovať medziorganizačné vzťahy, zefektívňovať procesy s podporou komplexnej digitálnej výmeny informácií a zabezpečovať, aby sa v platnej i novej legislatíve neohrozili snahy o dosiahnutie interoperability.
Okrem toho by portál mal byť založený na normách stanovených v smernici (EÚ) 2016/2102.

²³ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov - Európsky rámec interoperability - stratégia vykonávania (COM(2017)0134).

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 24 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(24a) S cieľom zvýšiť transparentnosť procesu vykonávania a posilniť účinnosť programu by Komisia mala vykonávanie programu pravidelne konzultovať s kľúčovými zainteresovanými stranami vrátane zúčastnených organizácií.

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 24 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(24b) Na zabezpečenie správneho fungovania programu a včasného zavedenia akcií programu je nevyhnutné zaviesť v rámci pracovných programov programu mechanizmy, ktoré zabezpečia, aby sa registrovaným uchádzačom predkladali ponuky v primeranej a relatívne predvídateľnej lehote. Registrovaným uchádzačom by sa preto mali zasielať pravidelné informácie a aktualizácie o dostupných umiestneniach a aktívne zapojených zúčastnených organizáciách s cieľom stimulovať ich angažovanosť v programe po ich registrácii a zároveň im poskytnúť príležitosť priamo kontaktovať aktérov pôsobiacich v oblasti solidarity na vnútroštátnej aj európskej úrovni.

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 27 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(27a) Podľa zásad Únie v oblasti rovnosti príležitostí a nediskriminácie by občania Únie a osoby s dlhodobým pobytom v Únii zo všetkých sociálnych a vekových skupín mali mať možnosť zapojiť sa ako aktívni občania. So zreteľom na osobitné výzvy v humanitárnom kontexte musia mať účastníci iniciatívy Dobrovoľníci pomoci EÚ aspoň 18 rokov a môžu predstavovať široké spektrum profilov a generácií, ktorých zručnosti sú pre vykonávanie týchto humanitárnych operácií užitočné.

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 28

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(28) Osobitná pozornosť by sa mala venovať zabezpečeniu toho, aby činnosti podporované Európskym zborom solidarity boli prístupné všetkým mladým ľuďom, **a** najmä tým **najviac znevýhodneným**. Mali by sa zaviesť osobitné opatrenia s cieľom podporovať sociálne začleňovanie a účasť **znevýhodnených** mladých ľudí, ako aj zohľadňovať obmedzenia vyplývajúce z odľahlosti mnohých vidieckych oblastí a najvzdialenejších regiónov Únie a námorských krajín a území. V rovnakom duchu by sa **účastnícke** krajiny mali usilovať prijať všetky primerané opatrenia na odstránenie právnych a administratívnych prekážok riadneho fungovania Európskeho zboru solidarity. Tým by sa mali podľa možnosti a bez toho,

(28) Osobitná pozornosť by sa mala venovať zabezpečeniu toho, aby činnosti podporované Európskym zborom solidarity boli prístupné všetkým mladým ľuďom, najmä tým **s nedostatkom príležitostí, ako sa podrobnejšie uvádza v stratégii pre začlenenie a rozmanitosť vypracovanej a uplatňovanej v rámci programu Erasmus+**. Mali by sa zaviesť osobitné opatrenia, **napríklad vhodné formáty solidárnych činností a personalizovaných usmernení**, s cieľom podporovať sociálne začleňovanie a účasť mladých ľudí **s nedostatkom príležitostí**, ako aj zohľadňovať obmedzenia vyplývajúce z odľahlosti mnohých vidieckych oblastí a najvzdialenejších regiónov Únie a námorských krajín a území. **Na tento**

aby bolo dotknuté schengenské acquis a právo Únie týkajúce sa vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín, vyriešiť administratívne otázky, ktoré spôsobujú ťažkosti pri získavaní víza a povolenia na pobyt, ako aj pri vydávaní európskeho preukazu zdravotného poistenia v prípade cezhraničných činností v rámci Európskej únie.

účel by mladí ľudia s nedostatkom príležitostí, bez toho, aby bola dotknutá možnosť zúčastniť sa na plný úväzok a v inej krajine ako krajina pobytu, mali mať možnosť zúčastňovať sa aj na čiastočný úväzok alebo v krajine trvalého pobytu a mali by mať prospech z iných opatrení zameraných na uľahčenie ich účasti na programe. V rovnakom duchu by sa zúčastnené krajiny mali usilovať prijať všetky primerané opatrenia na odstránenie právnych a administratívnych prekážok riadneho fungovania Európskeho zboru solidarity. Tým by sa mali podľa možnosti a bez toho, aby bolo dotknuté schengenské acquis a právo Únie týkajúce sa vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín, vyriešiť administratívne otázky, ktoré spôsobujú ťažkosti pri získavaní víza a povolenia na pobyt, ako aj pri vydávaní európskeho preukazu zdravotného poistenia v prípade cezhraničných činností v rámci Európskej únie.

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 28 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(28a) Osobitná pozornosť a podpora by sa mali venovať schopnosti hostiteľských partnerských organizácií v tretích krajinách a potrebe začleniť činnosti dobrovoľníkov do miestneho kontextu a uľahčiť interakciu dobrovoľníkov s miestnymi humanitárnymi aktérmi, hostiteľskou komunitou a občianskou spoločnosťou.

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 29

Text predložený Komisiou

(29) V záujme zohľadnenia významu boja proti zmene klímy v súlade so záväzkami Únie **k vykonávaniu Parížskej dohody**, ako aj v súlade s cieľmi **OSN** v oblasti udržateľného rozvoja tento program prispeje k uplatňovaniu **hľadiska ochrany klímy** a k dosiahnutiu celkového cieľa **25 % rozpočtových výdavkov Únie na podporu** cieľov v oblasti klímy. Počas prípravy a implementácie programu sa určia relevantné akcie, ktoré sa prehodnotia v kontexte príslušných hodnotení a procesov preskúmania.

Pozmeňujúci návrh

(29) V záujme zohľadnenia významu boja proti zmene klímy v súlade so záväzkami Únie **vykonávať Parížsku dohodu**, ako aj v súlade s cieľmi **Organizácie Spojených národov** v oblasti udržateľného rozvoja tento program prispeje k uplatňovaniu **opatrení v oblasti klímy** a k dosiahnutiu celkového cieľa, **v rámci ktorého má najmenej 25 % rozpočtových výdavkov Únie podporovať plnenie** cieľov v oblasti klímy **v období 2021 – 2027 viacročného finančného rámca, ako aj k dosiahnutiu ročného cieľa na úrovni 30 % čo najskôr a najneskôr do roku 2027**. Počas prípravy a implementácie programu sa určia relevantné akcie, ktoré sa prehodnotia v kontexte príslušných hodnotení a procesov preskúmania.

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 30 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(30a) Primeranú časť rozpočtu treba vyčleniť na výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi a rozvoj mládežníckych sietí.

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 35

Text predložený Komisiou

(35) V súlade s oznámením Komisie s názvom „Silnejšie a obnovené strategické partnerstvo s najvzdialenejšími regiónmi EÚ“³¹ by sa mala v programe zohľadniť osobitná situácia týchto regiónov. Prijmú sa opatrenia na zvýšenie účasti najvzdialenejších regiónov na všetkých akciách. Tieto opatrenia sa budú pravidelne monitorovať a hodnotiť.

³¹ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru, Výboru regiónov a Európskej investičnej banke – Silnejšie a obnovené strategické partnerstvo s najvzdialenejšími regiónmi EÚ (COM(2017)0623).

Pozmeňujúci návrh

(35) V súlade s oznámením Komisie s názvom „Silnejšie a obnovené strategické partnerstvo s najvzdialenejšími regiónmi EÚ“³¹ by sa mala v programe zohľadniť osobitná situácia týchto regiónov. Prijmú sa opatrenia na zvýšenie účasti najvzdialenejších regiónov na všetkých akciách **a posilní sa publicita**. Tieto opatrenia sa budú pravidelne monitorovať a hodnotiť.

³¹ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru, Výboru regiónov a Európskej investičnej banke – Silnejšie a obnovené strategické partnerstvo s najvzdialenejšími regiónmi EÚ (COM(2017)0623).

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 36

Text predložený Komisiou

(36) **Komisia** by mala v súlade s nariadením **o rozpočtových pravidlách prijať pracovné programy a informovať o tom Európsky parlament a Radu**. Pracovné programy by mali stanovovať opatrenia potrebné na ich implementáciu v súlade so všeobecnými a špecifickými cieľmi programu, kritériami výberu a udeľovania grantov, ako aj so všetkými ostatnými požadovanými prvkami. Pracovné programy a akékoľvek ich zmeny by sa mali prijímať prostredníctvom **vykonávacích aktov v súlade s postupom preskúmania**.

Pozmeňujúci návrh

(36) **Keďže sa program implementuje v sedemročnom období, je potrebné zabezpečiť primeranú flexibilitu umožňujúcu programu prispôbiť sa meniacej sa realite a politickým prioritám v záujme vykonávania solidárnych činností. V tomto nariadení sa preto podrobne nestanovuje to, akú podobu budú akcie mať, ani sa v ňom neprejudikujú politické priority alebo príslušné rozpočtové priority na ďalších sedem rokov. Sekundárne politické rozhodnutia a priority vrátane podrobností o konkrétnych akciách, ktoré sa majú implementovať rôznymi**

činnosťami, by sa namiesto toho mali určovať prostredníctvom ročného pracovného programu v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046^{1a} (nariadenie o rozpočtových pravidlách). Pracovné programy by rovnako mali stanovovať opatrenia potrebné na ich implementáciu v súlade so všeobecnými a špecifickými cieľmi programu, kritériami výberu a udeľovania grantov, ako aj so všetkými ostatnými požadovanými prvkami. Pracovné programy a akékoľvek ich zmeny by sa mali prijímať prostredníctvom delegovaných aktov. Aby sa zaistilo rovnaké zapojenie do prípravy delegovaných aktov, mala by Komisia pri príprave a vypracúvaní delegovaných aktov uskutočňovať počas prípravných prác príslušné konzultácie, a to aj na úrovni odborníkov, a mala by zabezpečiť, aby sa príslušné dokumenty súbežne, vo vhodnom čase a vhodným spôsobom postúpili Európskemu parlamentu a Rade.

^{1a} Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh nariadenia Odôvodnenie 38

Text predložený Komisiou

(38) Primeraná osвета, propagácia a

Pozmeňujúci návrh

(38) Primeraná osвета, propagácia a

informovanie o príležitostiach a výsledkoch akcií podporovaných programom by sa mali zabezpečiť na európskej, vnútroštátnej i miestnej úrovni. Osobitná pozornosť by sa mala venovať sociálnym podnikom, ktoré by sa mali podnecovať, aby podporovali činnosti Európskeho zboru solidarity. Na osvetových, propagačných a informačných činnostiach by sa mali podieľať všetky vykonávacie orgány programu, a *to* v prípade potreby *aj s podporou* ďalších kľúčových zainteresovaných strán.

informovanie o príležitostiach a výsledkoch akcií podporovaných programom by sa mali zabezpečiť na európskej, *regionálnej*, vnútroštátnej i miestnej úrovni. *S cieľom osloviť veľký počet potenciálnych uchádzačov by sa na propagáciu programu mali využívať dynamické komunikačné prostriedky s osobitným dôrazom na sociálne médiá.* Osobitná pozornosť by sa mala venovať sociálnym podnikom, ktoré by sa mali podnecovať, aby podporovali činnosti Európskeho zboru solidarity. Na osvetových, propagačných a informačných činnostiach by sa mali podieľať všetky vykonávacie orgány programu, *webové sídla Únie, programy Únie, ktoré sú spojené s Európskym zborom solidarity, a tieto činnosti mali by* v prípade potreby *zahŕňať podporu* ďalších kľúčových zainteresovaných strán.

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 39

Text predložený Komisiou

(39) V záujme lepšieho dosahovania cieľov programu by Komisia, členské štáty a národné agentúry mali *podľa možnosti* úzko spolupracovať v partnerstve s mimovládnymi organizáciami, mládežníckymi organizáciami a miestnymi zainteresovanými stranami, ktoré majú *uznávané* odborné znalosti týkajúce sa akcií *v oblasti solidarity*.

Pozmeňujúci návrh

(39) V záujme lepšieho dosahovania cieľov programu by Komisia, členské štáty a národné agentúry mali úzko spolupracovať v partnerstve s mimovládnymi organizáciami, *sociálnymi podnikmi*, mládežníckymi organizáciami, *organizáciami zastupujúcimi osoby so zdravotným postihnutím* a miestnymi zainteresovanými stranami, ktoré majú odborné znalosti týkajúce sa *solidárnych* akcií, *vrátane dobrovoľníckej infraštruktúry a podporných agentúr, ako sú dobrovoľnícke centrá.*

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia Odôvodnenie 40

Text predložený Komisiou

(40) S cieľom zabezpečiť efektívnejšiu komunikáciu so širokou verejnosťou a posilniť synergiu komunikačných činností realizovaných na podnet Komisie by zdroje pridelené na komunikáciu podľa tohto nariadenia mali prispievať aj k zahrnutiu informovania o politických prioritách Únie za predpokladu, že súvisia so všeobecným cieľom tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

(40) S cieľom zabezpečiť efektívnejšiu komunikáciu so širokou verejnosťou a posilniť synergiu komunikačných činností realizovaných na podnet Komisie by zdroje pridelené na komunikáciu podľa tohto nariadenia mali prispievať aj k zahrnutiu **bezbariérového** informovania o politických prioritách Únie za predpokladu, že súvisia so všeobecným cieľom tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh nariadenia Odôvodnenie 42

Text predložený Komisiou

(42) S cieľom zabezpečiť správne finančné riadenie a právnu istotu v každej účastníckej krajine by každý vnútroštátny orgán mal určiť nezávislý audítorský subjekt. Tam, kde je to možné, a s cieľom maximalizovať efektívnosť by nezávislý audítorský subjekt mohol byť totožný s tým subjektom, ktorý bol určený na akcie uvedené v kapitole III [nového nariadenia o programe Erasmus].

Pozmeňujúci návrh

(42) S cieľom zabezpečiť správne finančné riadenie, **optimalizáciu nákladov** a právnu istotu v každej účastníckej krajine by každý vnútroštátny orgán mal určiť nezávislý audítorský subjekt. Tam, kde je to možné, a s cieľom maximalizovať efektívnosť by nezávislý audítorský subjekt mohol byť totožný s tým subjektom, ktorý bol určený na akcie uvedené v kapitole III [nového nariadenia o programe Erasmus].

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh nariadenia Odôvodnenie 43

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(43) Členské štáty by sa mali snažiť prijať všetky primerané opatrenia na odstránenie právnych a administratívnych prekážok pre správne fungovanie programu. Podľa možnosti a bez toho, aby bolo dotknuté právo Únie týkajúce sa vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín, sem patrí vyriešenie otázok, v dôsledku ktorých vznikajú ťažkosti pri získavaní víz a povolení na pobyt. V súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801³² sa členské štáty vyzývajú, aby zaviedli zrýchlené postupy prijímania.

³² Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdií, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 21).

(43) Členské štáty by sa mali snažiť prijať všetky primerané opatrenia na odstránenie právnych a administratívnych prekážok pre správne fungovanie programu. Podľa možnosti a bez toho, aby bolo dotknuté právo Únie týkajúce sa vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín, sem patrí vyriešenie otázok, v dôsledku ktorých vznikajú ťažkosti pri získavaní víz a povolení na pobyt **a iné právne ťažkosti, ktoré by mohli zabrániť prístupu mladých ľudí k programu**. V súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801³² sa členské štáty vyzývajú, aby zaviedli zrýchlené postupy prijímania.

³² Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdií, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 21).

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh nariadenia Odôvodnenie 45

Text predložený Komisiou

(45) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011³³.

³³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

*základe ktorého členské štáty kontrolujú
vykonávanie vykonávacích právomocí
Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).*

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 48

Text predložený Komisiou

(48) Toto nariadenie rešpektuje základné práva a dodržiava zásady uznané najmä Chartou základných práv Európskej únie³⁵. Cieľom tohto nariadenia je predovšetkým zabezpečiť úplné rešpektovanie práva rovnosti medzi ženami a mužmi a práva nediskriminácie z dôvodu pohlavia, rasy alebo etnického pôvodu, náboženstva alebo viery, zdravotného postihnutia, veku **alebo** sexuálnej orientácie a podporovať uplatňovanie článkov 21 a 23 Charty základných práv Európskej únie.

³⁵ Charta základných práv Európskej únie (Ú. v. EÚ C 326, 26.10.2012, s. 391).

Pozmeňujúci návrh

(48) Toto nariadenie rešpektuje základné práva a dodržiava zásady uznané najmä Chartou základných práv Európskej únie³⁵. Cieľom tohto nariadenia je predovšetkým zabezpečiť úplné rešpektovanie práva rovnosti medzi ženami a mužmi a práva nediskriminácie z dôvodu pohlavia, rasy alebo etnického pôvodu, náboženstva alebo viery, zdravotného postihnutia, veku, sexuálnej orientácie **alebo sociálno-ekonomického pozadia** a podporovať uplatňovanie článkov 21 a 23 Charty základných práv Európskej únie.

³⁵ Charta základných práv Európskej únie (Ú. v. EÚ C 326, 26.10.2012, s. 391).

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1

Text predložený Komisiou

(1) „solidárna činnosť“ je vysokokvalitná **dočasná** činnosť **prispievajúca** k dosahovaniu cieľov Európskeho zboru solidarity, **ktorá** môže mať podobu dobrovoľníckych činností, stáží, pracovných miest, solidaritných projektov a činností súvisiacich s

Pozmeňujúci návrh

(1) „solidárna činnosť“ je vysokokvalitná **inkluzívna a primerane financovaná** činnosť, **ktorá rieši významné spoločenské výzvy v prospech komunity alebo spoločnosti ako celku, prispieva** k dosahovaniu cieľov Európskeho zboru solidarity, môže mať

vytváraním sietí v rôznych oblastiach vrátane tých v bode 13, **zabezpečujúca** európsku pridanú hodnotu a súlad so zdravotnými a **bezpečnostnými predpismi**;

podobu dobrovoľníckych činností, sťaží, pracovných miest, solidaritných projektov a činností súvisiacich s vytváraním sietí v rôznych oblastiach vrátane tých v bode 13, **ktorá zabezpečuje** európsku pridanú hodnotu a súlad so zdravotnými a bezpečnostnými predpismi **a s medzinárodnými normami v oblasti ľudských práv**;

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 2

Text predložený Komisiou

(2) „registrovaný uchádzač“ je osoba vo veku od 17 do 30 rokov, ktorá sa zaregistrovala na portáli Európskeho zboru solidarity, aby vyjadrila záujem zapojiť sa do solidárnej činnosti, ale zatiaľ sa na takejto činnosti nezúčastňuje;

Pozmeňujúci návrh

(2) „registrovaný uchádzač“ je osoba vo veku od 17 do 30 rokov, ktorá **má oprávnený pobyt v zúčastnenej krajine a** ktorá sa zaregistrovala na portáli Európskeho zboru solidarity, aby vyjadrila záujem zapojiť sa do solidárnej činnosti, ale zatiaľ sa na takejto činnosti nezúčastňuje;

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Text predložený Komisiou

(3) „účastník“ je osoba vo veku od 18 do 30 rokov, ktorá **sa** zaregistrovala na portáli Európskeho zboru solidarity a ktorá sa zúčastňuje na solidárnej činnosti v rámci Európskeho zboru solidarity;

Pozmeňujúci návrh

(3) „účastník“ je osoba vo veku od 18 do 30 rokov, ktorá **má oprávnený pobyt v zúčastnenej krajine**, zaregistrovala **sa** na portáli Európskeho zboru solidarity a ktorá sa zúčastňuje na solidárnej činnosti v rámci Európskeho zboru solidarity;

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 4

Text predložený Komisiou

(4) „mladí ľudia s nedostatkom príležitostí“ sú **mladí ľudia, ktorí čelia určitým prekážkam**, ktoré **im bránia v tom, aby mali účinný prístup k príležitostiam v rámci programu z ekonomických, zo sociálnych, z kultúrnych, geografických alebo zo zdravotných dôvodov** alebo z dôvodov, **ako sú zdravotné postihnutie a ťažkosti vo vzdelávaní**;

Pozmeňujúci návrh

(4) „mladí ľudia s nedostatkom príležitostí“ sú **osoby, ktoré potrebujú dodatočnú podporu vzhľadom na rôzne prekážky**, ktoré **vyplývajú napríklad zo zdravotného postihnutia, zdravotných problémov, ťažkostí vo vzdelávaní, ich migrantského pôvodu, kultúrnych rozdielov, ich hospodárskej, sociálnej a geografickej situácie, čo sa týka aj ľudí z marginalizovaných komunít alebo ľudí ohrozených rizikom diskriminácie na základe ktoréhokoľvek z dôvodov uvedených v článku 21 Charty základných práv Európskej únie**;

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 5

Text predložený Komisiou

(5) „**účastnícka** organizácia“ je akýkoľvek verejný alebo súkromný subjekt, a to miestny, regionálny, vnútroštátny alebo medzinárodný, ktorému bola udelená značka kvality Európskeho zboru solidarity;

Pozmeňujúci návrh

(5) „**zúčastnená** organizácia“ je akýkoľvek verejný alebo súkromný subjekt, a to **ziskový či neziskový**, miestny, regionálny, vnútroštátny alebo medzinárodný, ktorému bola udelená značka kvality Európskeho zboru solidarity, **vo funkcii hostiteľa, v podpornej funkcii alebo v oboch týchto funkciách, pričom sa zabezpečí, že tento subjekt bude schopný vykonávať vysokokvalitné solidárne činnosti v súlade s cieľmi programu**;

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 6

Text predložený Komisiou

(6) „dobrovoľnícka činnosť“ je solidárna činnosť, ktorá ***sa uskutočňuje ako dobrovoľná, neplatená činnosť vykonávaná najviac*** 12 mesiacov;

Pozmeňujúci návrh

(6) „dobrovoľnícka činnosť“ je ***nepovinná*** solidárna činnosť ***spočívajúca vo vykonávaní verejnoprospešnej činnosti, ktorá prispieva k dosiahnutiu verejného blaha a ktorú daný účastník vykonáva vo voľnom čase, z vlastnej vôle a bez nároku na odmenu počas maximálne*** 12 mesiacov;

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 7

Text predložený Komisiou

(7) „stáž“ je solidárna činnosť počas obdobia od ***dvoch*** do šiestich mesiacov, ktoré sa dá predĺžiť len raz a na maximálne 12 mesiacov, ktorú ponúka a hradí ***účastnícka*** organizácia v úlohe hostiteľa účastníka Európskeho zboru solidarity;

Pozmeňujúci návrh

(7) „stáž“ je ***platená*** solidárna činnosť, ***ktorá má formu pracovnej praxe v zúčastnenej organizácii*** počas obdobia od ***troch*** do šiestich mesiacov, ktoré sa dá predĺžiť len raz a na maximálne 12 mesiacov, ktorú ponúka a hradí ***zúčastnená*** organizácia v úlohe hostiteľa účastníka Európskeho zboru solidarity ***a ktorej súčasťou je prvok vzdelávania na získanie príslušných zručností a skúseností***;

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 8

Text predložený Komisiou

(8) „pracovné miesto“ je solidárna

Pozmeňujúci návrh

(8) „pracovné miesto“ je ***dôstojne***

činnosť počas obdobia od *dvoch* do dvanástich mesiacov, ktorú hradí *účastnícka* organizácia zamestnávajúca účastníka Európskeho zboru solidarity;

platená solidárna činnosť počas obdobia od *troch* do dvanástich mesiacov, *ktorej súčasťou je prvok vzdelávania a odbornej prípravy, ktorá je založená na písomnej dohode a ktorú ponúka a* hradí *zúčastnená* organizácia zamestnávajúca účastníka Európskeho zboru solidarity, *pričom táto činnosť nenahrádza existujúcu pracovnú príležitosť*;

Pozmeňujúci návrh 61

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 9

Text predložený Komisiou

(9) „solidaritný projekt“ je neplatená solidárna činnosť v rámci krajiny počas obdobia najviac 12 mesiacov, ktorú vykonávajú skupiny minimálne piatich účastníkov Európskeho zboru solidarity s cieľom riešiť kľúčové výzvy vo svojich komunitách a zároveň vytvárať jasnú európsku pridanú hodnotu;

Pozmeňujúci návrh

(9) „solidaritný projekt“ je neplatená solidárna činnosť v rámci krajiny **alebo neplatená cezhraničná solidárna činnosť** počas obdobia najviac 12 mesiacov, ktorú vykonávajú skupiny minimálne piatich účastníkov Európskeho zboru solidarity s cieľom riešiť kľúčové výzvy vo svojich komunitách a zároveň vytvárať jasnú európsku pridanú hodnotu;

Pozmeňujúci návrh 62

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 10

Text predložený Komisiou

(10) „značka kvality“ je osvedčenie udeľované *účastníckej* organizácii, ktorá chce ponúkať solidárne činnosti v rámci Európskeho zboru solidarity, a to v úlohe hostiteľa a/alebo v rámci podpornej funkcie;

Pozmeňujúci návrh

(10) „značka kvality“ je osvedčenie udeľované **na základe rôznych osobitných požiadaviek podľa druhu vykonávanej solidárnej činnosti zúčastnenej** organizácii, ktorá chce ponúkať solidárne činnosti v rámci Európskeho zboru solidarity, a to v úlohe hostiteľa a/alebo v rámci podpornej funkcie, **ktorým sa osvedčuje, že daná organizácia je schopná**

zabezpečiť kvalitu solidárnych činností počas všetkých fáz solidárnej činnosti v súlade so zásadami a cieľmi programu;

Pozmeňujúci návrh 63

Návrh nariadenia Článok 3 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Všeobecným cieľom programu je zvýšiť účasť mladých ľudí a organizácií na dostupných a vysokokvalitných solidárnych činnostiach, a tým prispieť k posilňovaniu súdržnosti, solidarity a **demokracie** v Únii a mimo nej, **riešiť** spoločenské a humanitárne výzvy na mieste, predovšetkým v snahe podporiť sociálne začlenenie.

Pozmeňujúci návrh

1. Všeobecným cieľom programu je **presadzovať solidaritu ako hodnotu, najmä prostredníctvom dobrovoľníckej činnosti**, zvýšiť účasť **generácie** mladých ľudí, **ktorí sa s vyššou pravdepodobnosťou budú zapájať do solidárnych činností**, a organizácií na dostupných a vysokokvalitných solidárnych činnostiach, a tým prispieť k posilňovaniu **sociálnej** súdržnosti, solidarity, **demokracie, európskej identity a aktívneho občianstva** v Únii a mimo nej, **podporovať komunity a reagovať na** spoločenské a humanitárne výzvy na mieste, predovšetkým v snahe podporiť sociálne začlenenie **a rovnosť príležitostí**.

Pozmeňujúci návrh 64

Návrh nariadenia Článok 3 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Špecifickým cieľom programu je poskytovať mladým ľuďom vrátane mladých ľudí s nedostatkom príležitostí ľahko dostupné príležitosti na zapojenie sa do solidárnych činností v Európe a vo svete a súčasne zlepšovať a náležite potvrdzovať ich schopnosti, ako aj uľahčovať ich

Pozmeňujúci návrh

2. Špecifickým cieľom programu je poskytovať mladým ľuďom vrátane mladých ľudí s nedostatkom príležitostí ľahko dostupné **a inkluzívne** príležitosti na zapojenie sa do solidárnych činností **navodzujúcich pozitívne spoločenské zmeny** v Európe a vo svete a súčasne zlepšovať a náležite potvrdzovať ich

zamestnateľnosť a prechod na trh práce.

schopnosti *v oblasti osobného, vzdelávacieho, sociálneho, kultúrneho, občianskeho a profesijného rozvoja*, ako aj uľahčovať ich *nepretržitú angažovanosť ako aktívnych občanov*, zamestnateľnosť a prechod na trh práce.

Pozmeňujúci návrh 65

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Súčasťou spätnej väzby účastníkov a zúčastnených organizácií je aj hodnotenie plnenia cieľov programu.

Pozmeňujúci návrh 66

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) účasť mladých ľudí na solidárnych činnostiach zameraných na riešenie spoločenských výziev podľa článku 6;

a) účasť mladých ľudí na solidárnych činnostiach zameraných na riešenie spoločenských výziev podľa článku 6 **a úsilie o plnenie cieľov trvalo udržateľného rozvoja;**

Pozmeňujúci návrh 67

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) účasť mladých ľudí na humanitárnej pomoci súvisiacej so

b) účasť mladých ľudí **a ľudí s odbornosťou** na humanitárnej pomoci

solidárnymi činnosťami (Európsky dobrovoľnícky zbor pre humanitárnu pomoc) podľa článku 10.

súvisiacej so solidárnymi činnosťami (Európsky dobrovoľnícky zbor pre humanitárnu pomoc) podľa článku 10 **a opatrenia v rámci a mimo Únie zamerané na budovanie kapacít hostiteľských organizácií v oblasti humanitárnej pomoci v tretích krajinách podľa článku 11.**

Pozmeňujúci návrh 68

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Operačné ciele a zodpovedajúce politické priority akcií, ktoré sa majú vykonať prostredníctvom činností v rámci zložiek uvedených v odseku 3 tohto článku, sa podrobne uvádzajú v ročných pracovných programoch, ktoré sa prijímajú podľa článku 18.

Pozmeňujúci návrh 69

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) stáže a pracovné miesta podľa článku 8;

b) stáže a pracovné miesta podľa článku 8, **ktoré sa vyznačujú vysokou kvalitou;**

Pozmeňujúci návrh 70

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou

- d) ich **prístupu s cieľom** zapojiť mladých ľudí z rôznych prostredí;

Pozmeňujúci návrh

- d) ich **inkluzívnosti a skutočnej schopnosti** zapojiť mladých ľudí z rôznych prostredí **vrátane mladých ľudí so zdravotným postihnutím**;

Pozmeňujúci návrh 71

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Ročné pracovné programy prijaté podľa článku 18 zahŕňajú zoznam činností, ktoré sú pre účastníkov, prijímateľov a spoločnosť potenciálne škodlivé alebo pre účastníkov nevhodné, ktoré sa nesmú vykonávať v rámci programu alebo ktoré podliehajú osobitnej odbornej príprave, previerkam osôb alebo iným opatreniam.

Pozmeňujúci návrh 72

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

- a) posilniť kapacity **účastníckych** organizácií s cieľom ponúkať **kvalitné** projekty čoraz väčšiemu počtu účastníkov Európskeho zboru solidarity;

Pozmeňujúci návrh

- a) posilniť kapacity **zúčastnených** organizácií s cieľom ponúkať **vysokokvalitné, ľahko prístupné a primerane financované** projekty čoraz väčšiemu počtu účastníkov Európskeho zboru solidarity;

Pozmeňujúci návrh 73

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

- b) prilákať nováčikov, mladých ľudí aj účastnícke organizácie;

Pozmeňujúci návrh

- b) prilákať nováčikov, **či už** mladých ľudí, **osoby s určitou skúsenosťou v rámci iniciatívy Dobrovoľníci pomoci EÚ, ako** aj účastnícke organizácie;

Pozmeňujúci návrh 74

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- ba) uľahčiť prístup osôb so zdravotným postihnutím ku všetkým ponúkaným činnostiam;**

Pozmeňujúci návrh 75

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

- c) poskytovať príležitosti na podanie spätnej väzby o solidárnych činnostiach a

Pozmeňujúci návrh

- c) poskytovať príležitosti na podanie spätnej väzby o solidárnych činnostiach, **ako aj propagovať program ako vyslanec**
a

Pozmeňujúci návrh 76

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) opatrenia na ochranu príjemcov solidárnych činností vrátane cieľenej odbornej prípravy účastníkov, ktorí vykonávajú svoje solidárne činnosti v prospech zraniteľných skupín vrátane detí, a previerky účastníkov, ktorí pracujú s deťmi;

Pozmeňujúci návrh 77

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – písmeno a b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ab) opatrenia zamerané na podporu sociálneho začleňovania a rovnosti príležitostí, najmä pokiaľ ide o účasť mladých ľudí s nedostatkom príležitostí, ako sú vhodné formy solidárnych činností a individuálna podpora;

Pozmeňujúci návrh 78

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – písmeno a c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ac) opatrenia zamerané na zabezpečenie budovania kapacít a administratívnej podpory pre zúčastnené organizácie;

Pozmeňujúci návrh 79

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) rozvoj a udržiavanie **značky** kvality pre subjekty, ktoré chcú poskytovať solidárne činnosti pre Európsky zbor solidarity;

Pozmeňujúci návrh

b) rozvoj a udržiavanie **značiek** kvality pre subjekty, ktoré chcú poskytovať solidárne činnosti pre Európsky zbor solidarity;

Pozmeňujúci návrh 80

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) vytvorenie, udržiavanie a aktualizácia portálu Európskeho zboru solidarity a ďalších príslušných online služieb, ako aj nevyhnutných podporných systémov IT a webových nástrojov.

Pozmeňujúci návrh

d) vytvorenie, udržiavanie a aktualizácia **prístupného** portálu Európskeho zboru solidarity **v aspoň všetkých úradných jazykoch Únie** a ďalších príslušných online služieb, ako aj nevyhnutných podporných systémov IT a webových nástrojov, **ktoré musia spĺňať požiadavky na prístupnosť v zmysle smernice (EÚ) 2016/2012.**

Pozmeňujúci návrh 81

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

da) opatrenia na podnecovanie sociálnych podnikov k tomu, aby podporovali činnosti programu alebo zamestnancom umožnili zapájať sa do dobrovoľníckych činností v rámci programu;

Pozmeňujúci návrh 82

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – písmeno d b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

db) vytvorenie jednoznačného a podrobného postupu pre účastníkov a zúčastnené organizácie, v ktorom sa stanovia kroky a časové rámce všetkých fáz solidárnych činností;

Pozmeňujúci návrh 83

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Akcie implementované v rámci zložky „účasť mladých ľudí na solidárnych činnostiach zameraných na riešenie spoločenských výziev“ prispievajú najmä k posilňovaniu súdržnosti, solidarity a demokracie v Únii a mimo nej a zároveň reagujú na spoločenské výzvy, predovšetkým v snahe podporiť sociálne začlenenie.

1. Akcie implementované v rámci zložky „účasť mladých ľudí na solidárnych činnostiach zameraných na riešenie spoločenských výziev“ prispievajú najmä k posilňovaniu súdržnosti, solidarity, **občianstva** a demokracie v Únii a mimo nej a zároveň reagujú na spoločenské výzvy, predovšetkým v snahe podporiť sociálne začlenenie **a rovnosť príležitostí**.

Pozmeňujúci návrh 84

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) stáže a pracovné miesta podľa článku 8;

b) stáže a pracovné miesta podľa článku 8, **ktoré sa vyznačujú vysokou kvalitou;**

Pozmeňujúci návrh 85

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Dobrovoľnícka činnosť podľa článku 4 ods. 1 písm. a) **obsahuje prvok** vzdelávania a **odbornej prípravy**, nenahrádza stáže ani pracovné miesta, nepovažuje sa za zamestnanie a prebieha na základe písomnej dohody o dobrovoľníckej činnosti.

Pozmeňujúci návrh

1. Dobrovoľnícka činnosť podľa článku 4 ods. 1 písm. a) **zahŕňa solidný rozmer** vzdelávania a **učenia a online a offline odbornú prípravu prispôsobenú príslušnej činnosti, ktorá sa má uskutočniť pred touto činnosťou a počas nej, usiluje sa o to, aby mala jednoznačný vplyv na identifikované potreby spoločenstva**, nenahrádza stáže ani pracovné miesta, nepovažuje sa za zamestnanie a prebieha na základe písomnej dohody o dobrovoľníckej činnosti **v súlade s príslušným vnútroštátnym právom. Takáto dohoda zabezpečí primeranú právnu, sociálnu a finančnú ochranu účastníka.**

Pozmeňujúci návrh 86

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Dobrovoľnícka činnosť sa **môže uskutočniť** v krajine, ktorá nie je krajinou trvalého pobytu účastníka (v zahraničí), **alebo** v krajine **jeho** trvalého pobytu (v rámci krajiny).

Pozmeňujúci návrh

2. Dobrovoľnícka činnosť sa **spravidla uskutočňuje** v krajine, ktorá nie je krajinou trvalého pobytu účastníka (v zahraničí). **Dobrovoľnícka činnosť sa môže uskutočňovať** v krajine trvalého pobytu **účastníka** (v rámci krajiny), **ale je otvorená len pre účasť mladých ľudí s obmedzenými príležitosťami a zahŕňa účasť účastníkov s trvalým pobytom v inej krajine, ako je krajina, v ktorej sa činnosť vykonáva.**

Pozmeňujúci návrh 87

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Stáže *podľa článku 4 ods. 1 písm. b)* prebiehajú na základe písomnej dohody o stáži v súlade s prípadným platným regulačným rámcom krajiny, v ktorej sa stáž koná, a *pri zohľadnení zásad* rámca kvality pre stáže (2014/C 88/01). Stáže nenahrádzajú pracovné miesta.

Pozmeňujúci návrh

1. Stáže *sú platené a* prebiehajú na základe písomnej dohody o stáži *uzavretej na začiatku stáže* v súlade s prípadným príslušným regulačným rámcom krajiny, v ktorej sa stáž koná. *V dohode o stáži sa uvádzajú ciele vzdelávania, pracovné podmienky a dĺžka trvania stáže, odmena, ktorú účastník dostáva, ako aj práva a povinnosti strán, a zohľadnia sa v nej zásady* rámca kvality pre stáže (2014/C 88/01). Stáže nenahrádzajú pracovné miesta.

Pozmeňujúci návrh 88

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Pracovné miesto *podľa článku 4 ods. 1 písm. b)* vychádza z pracovnej zmluvy *uzatvorenej v súlade s vnútroštátnym regulačným rámcom účastníckej* krajiny, v ktorej sa práca vykonáva. Finančná podpora pre účastnícke organizácie, ktoré ponúkajú pracovné miesta, nesmie prekročiť **12** mesiacov v prípadoch, keď dĺžka platnosti pracovnej zmluvy presahuje **12** mesiacov.

Pozmeňujúci návrh

2. Pracovné miesto vychádza z *písomnej* pracovnej zmluvy, *ktorá rešpektuje všetky podmienky zamestnania, ako sa stanovuje vo vnútroštátnom práve, príslušných kolektívnych zmluvách, alebo oboch, a to* krajiny, v ktorej sa práca vykonáva. Finančná podpora pre účastnícke organizácie, ktoré ponúkajú pracovné miesta, nesmie prekročiť **dvanásť** mesiacov v prípadoch, keď dĺžka platnosti pracovnej zmluvy presahuje **dvanásť** mesiacov.

Pozmeňujúci návrh 89

Návrh nariadenia Článok 8 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Stáže a pracovné miesta obsahujú prvok vzdelávania a **odbornej prípravy**.

Pozmeňujúci návrh

3. Stáže a pracovné miesta obsahujú prvok **solídneho** vzdelávania a **učenia sa pred činnosťou a počas nej s cieľom pomôcť účastníkovi získať relevantné skúsenosti v záujme rozvíjania spôsobilostí užitočných pre osobný, vzdelávací, sociálny, občiansky a profesijný rozvoj účastníka**.

Pozmeňujúci návrh 90

Návrh nariadenia Článok 8 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Stáže a pracovné miesta sa **môžu realizovať** v krajine, ktorá nie je krajinou trvalého pobytu účastníka (v zahraničí), **alebo** v krajine **jeho** trvalého pobytu (v rámci krajiny).

Pozmeňujúci návrh

4. Stáže a pracovné miesta sa **spravidla realizujú** v krajine, ktorá nie je krajinou trvalého pobytu účastníka (v zahraničí). **Stáže a pracovné miesta sa môžu realizovať** v krajine trvalého pobytu účastníka (v rámci krajiny), **ale sú otvorené len pre účasť mladých ľudí s obmedzenými príležitosťami a zahŕňajú účasť účastníkov s pobytom v inej krajine, ako je krajina, v ktorej sa činnosť vykonáva**.

Pozmeňujúci návrh 91

Návrh nariadenia Článok 8 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- 4a. Na financovanie primeraných**

úprav, ktoré umožnia efektívnu účasť osôb so zdravotným postihnutím na rovnakom základe s ostatnými, sa vyčlení primeraný rozpočet v súlade s článkom 27 Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím a so smernicou Rady 2000/78/ES^{1a}.

^{1a} Smernica Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani (Ú. v. ES L 303, 2.12.2000, s. 16).

Pozmeňujúci návrh 92

Návrh nariadenia Článok 10 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Akcie implementované v rámci zložky „Európsky dobrovoľnícky zbor pre humanitárnu pomoc“ prispievajú najmä k poskytovaniu humanitárnej pomoci vychádzajúcej z potrieb, ktorá je zameraná na ochranu života, predchádzanie ľudskému utrpeniu a jeho zmierňovanie a zachovanie ľudskej dôstojnosti a k posilňovaniu kapacity a **odolnosti zraniteľných komunít alebo komunít zasiahnutých katastrofou**.

Pozmeňujúci návrh

1. Akcie implementované v rámci zložky „Európsky dobrovoľnícky zbor pre humanitárnu pomoc“ prispievajú najmä k poskytovaniu humanitárnej pomoci vychádzajúcej z potrieb, ktorá je zameraná na ochranu života, predchádzanie ľudskému utrpeniu a jeho zmierňovanie a zachovanie ľudskej dôstojnosti **v súvislosti s prírodnými katastrofami alebo katastrofami spôsobenými človekom**, a k posilňovaniu kapacity a **odolnosti komunít, ktoré sú zraniteľné, oslabené alebo zasiahnuté prírodnými katastrofami alebo katastrofami spôsobenými človekom, a to s cieľom uľahčiť prechod z humanitárnej reakcie na dlhodobo udržateľný a inkluzívny rozvoj**.

Pozmeňujúci návrh 93

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Akcie v rámci tejto kapitoly sa uskutočňujú v **súlade so zásadami** humanitárnej pomoci, ktorými sú ľudskosť, neutralita, nestrannosť a nezávislosť.

Pozmeňujúci návrh

2. Akcie v rámci tejto kapitoly sa uskutočňujú v **súlade s Európskym konsenzom o humanitárnej pomoci, pričom podporujú základné zásady** humanitárnej pomoci, ktorými sú ľudskosť, neutralita, nestrannosť a nezávislosť, **a zároveň sa v nich potvrdzuje pevný záväzok Únie k prístupu založenému na potrebách, bez diskriminácie medzi postihnutými skupinami obyvateľstva či v rámci nich, a rešpektuje sa medzinárodné právo.**

Pozmeňujúci návrh 94

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Humanitárna pomoc Únie sa poskytuje v situáciách, v ktorých môžu fungovať aj ďalšie nástroje týkajúce sa rozvojovej spolupráce, krízového riadenia a civilnej ochrany. Európsky dobrovoľnícky zbor pre humanitárnu pomoc pracuje koherentným a komplementárnym spôsobom a vyhýba sa prekrywaniu s príslušnými politikami a nástrojmi Únie, najmä s politikou humanitárnej pomoci Únie, politikou rozvojovej spolupráce a mechanizmom Únie v oblasti civilnej ochrany.

Pozmeňujúci návrh 95

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2b. Pri presadzovaní jednotnej medzinárodnej reakcie na humanitárne krízy musia byť akcie v rámci tejto kapitoly v súlade s akciami koordinovanými Úradom OSN pre koordináciu humanitárnych záležitostí.

Pozmeňujúci návrh 96

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2 c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2c. Európsky zbor pre humanitárnu pomoc prispieva k posilňovaniu rodového hľadiska v humanitárnej pomoci Únie a podporuje primerané humanitárne reakcie na osobitné potreby žien. Osobitná pozornosť sa musí venovať spolupráci so skupinami a sieťami žien s cieľom podporovať zapájanie žien do humanitárnej pomoci, ako aj ich vedúce postavenie v tejto oblasti, pričom by sa mali využívať ich schopnosti a odborné znalosti v záujme obnovy, budovania mieru, znižovania rizika katastrof a budovania odolnosti zasiahnutých komunit.

Pozmeňujúci návrh 97

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2 d (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2d. Osobitné podmienky vyslania sa stanovia v úzkej spolupráci s hostiteľskými organizáciami v dohode medzi vysielajúcou organizáciou a Európskym dobrovoľníckym zborom pre humanitárnu pomoc vrátane práv a povinností, trvania a miesta vyslania a úloh, ktoré sa majú vykonávať.

Pozmeňujúci návrh 98

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 3 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) solidaritné projekty;

Pozmeňujúci návrh 99

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Na základe predbežného posúdenia potrieb v tretích krajinách sa toto nariadenie zameriava na podporu akcií určených na posilnenie kapacít v oblasti humanitárnej pomoci s cieľom zlepšiť pripravenosť na miestnej úrovni a reakciu na humanitárne krízy a zaistiť, aby práca dobrovoľníkov mala efektívny a udržateľný vplyv v teréne vrátane:

- a) riadenia rizík súvisiacich s prírodnými katastrofami, pripravenosťou a reakciou, tutorstvom, odbornou prípravou v oblasti riadenia dobrovoľníkov a v iných relevantných oblastiach pre zamestnancov a dobrovoľníkov z hostiteľských organizácií;
- b) výmeny najlepších postupov, technickej pomoci, twinningových programov a výmeny pracovníkov a dobrovoľníkov, vytvárania sietí a iných vhodných akcií.

Pozmeňujúci návrh 100

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 3 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3b. Komisia vedie, uchováva a aktualizuje databázu dobrovoľníkov pomoci EÚ, reguluje prístup k nej a jej využívanie, a to aj v oblasti dostupnosti a vhodnosti dobrovoľníkov pomoci EÚ, čím umožňuje ďalšie zapojenie dobrovoľníkov, ktorí sa z misie vrátili. Spracúvanie osobných údajov zhromaždených v uvedenej databáze alebo pre ňu sa v prípade potreby vykonáva v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679^{1a} a s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725^{1b}.

^{1a} Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

^{1b} Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

Pozmeňujúci návrh 101

Návrh nariadenia Článok 11 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Dobrovoľnícka činnosť na podporu operácií humanitárnej pomoci **podľa článku 4 ods. 1 písm. a) obsahuje prvok vzdelávania a odbornej prípravy**, nenahrádza stáže ani pracovné miesta a prebieha na základe písomnej dohody o dobrovoľníckej činnosti.

Pozmeňujúci návrh

1. Dobrovoľnícka činnosť na podporu operácií humanitárnej pomoci **zahŕňa primerané vzdelávanie a odbornú prípravu, a to aj pred nasadením, súvisiacu s projektami, do ktorých budú zapojení mladí dobrovoľníci, s patričným dôrazom na zásady humanitárnej pomoci podľa článku 10 ods. 2 a na zásadu „nespôsobovania žiadnej škody“**, a nenahrádza stáže ani pracovné miesta a prebieha na základe písomnej dohody o dobrovoľníckej činnosti.

Pozmeňujúci návrh 102

Návrh nariadenia Článok 11 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Iniciatíva Dobrovoľníci pomoci EÚ musí podporovať účasť miestnych dobrovoľníkov z tretích krajín.

Pozmeňujúci návrh 103

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. Dobrovoľnícka činnosť v rámci tejto zložky môže prebiehať iba **v tretích krajinách**:

Pozmeňujúci návrh

2. Dobrovoľnícka činnosť v rámci tejto zložky môže prebiehať iba:

Pozmeňujúci návrh 104

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Na základe predbežného posúdenia potrieb v tretích krajinách vysielajúcimi a hostiteľskými organizáciami a inými relevantnými subjektami sa v rámci Európskeho dobrovoľníckeho zboru pre humanitárnu pomoc podporujú akcie zamerané na:

a) posilnenie kapacity hostiteľských organizácií v oblasti humanitárnej pomoci v tretích krajinách s cieľom zvýšiť miestnu pripravenosť a reakciu na humanitárne krízy a zabezpečiť účinný a udržateľný vplyv práce Európskeho dobrovoľníckeho zboru pre humanitárnu pomoc na mieste prostredníctvom riadenia rizika katastrof, pripravenosti a reakcie, prechodu od humanitárnej reakcie k trvalo udržateľnému miestnemu rozvoju, tútorstva a odbornej prípravy v oblasti riadenia dobrovoľníkov;

b) výmenu najlepších postupov, technickú pomoc, twinningové programy a výmenu personálu a dobrovoľníkov.

Pozmeňujúci návrh 105

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2b. Posúdenie úrovne rizika pre bezpečnosť a ochranu dobrovoľníkov musí byť prioritou, a to najmä v krajinách alebo oblastiach, ktoré sú považované za nestabilné alebo v ktorých existujú bezprostredné hrozby.

Pozmeňujúci návrh 106

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 2 c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2c. Komunikačné kampane o Európskom zbore solidarity týkajúce sa iniciatívy Dobrovoľníci pomoci EÚ sa musia uskutočňovať predovšetkým na území Únie a musia sa zameriavať na prácu vykonávanú dobrovoľníkmi a pracovníkmi v oblasti humanitárnej pomoci na základe humanitárnych zásad ľudskosti, nezávislosti, neutrality a nestrannosti, ktorými je ich činnosť charakterizovaná.

Pozmeňujúci návrh 107

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 2 d (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2d. Dobrovoľnícka činnosť reaguje na skutočné potreby a nedostatky zistené na miestnej úrovni hostiteľskými

organizáciami.

Pozmeňujúci návrh 108

**Návrh nariadenia
Článok 11 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 11a

**Identifikácia a výber uchádzačov
o dobrovoľnícku činnosť**

- 1. Na základe vopred uskutočneného posúdenia potrieb v tretích krajinách Komisia identifikuje a vyberá uchádzačov o dobrovoľnícku činnosť, ktorí budú vyzvaní k tomu, aby sa zúčastnili na odbornej príprave v spolupráci s národnými agentúrami a hostiteľskými organizáciami.**
- 2. Identifikácia a výber uchádzačov o dobrovoľnícku činnosť sa uskutočňuje v súlade s článkom 14, pričom sa dodržiavajú zásady nediskriminácie, rodovej rovnosti a rovnosti príležitostí.**
- 3. Veková hranica uvedená v článkoch 2 a 15 sa neuplatňuje na dobrovoľnícku prácu na podporu operácií humanitárnej pomoci podľa tohto článku.**

Pozmeňujúci návrh 109

**Návrh nariadenia
Článok 11 b (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 11b

**Odborná príprava uchádzačov
o dobrovoľnícku činnosť**

- 1. Na základe existujúcich programov a postupov Komisia vytvorí program odbornej prípravy určený na prípravu uchádzačov o dobrovoľnícku činnosť, a to s cieľom podporiť a doplniť akcie humanitárnej pomoci.*
- 2. Uchádzači o dobrovoľnícku činnosť, ktorí boli identifikovaní a vybraní v súlade s postupom podávania žiadostí, sa môžu zúčastňovať programu odbornej prípravy uskutočňovaného kvalifikovanými organizáciami. Individuálny rozsah a obsah odbornej prípravy, ktorú musí absolvovať každý uchádzač o dobrovoľnícku činnosť, sa určuje po porade s certifikovanou hostiteľskou organizáciou na základe potrieb a so zreteľom na predchádzajúce skúsenosti uchádzača o dobrovoľnícku činnosť a na plánované miesto vyslania.*
- 3. Program odbornej prípravy zahŕňa posúdenie miery pripravenosti uchádzačov o dobrovoľnícku činnosť na to, aby mohli byť vyslaní podporiť a doplniť akcie humanitárnej pomoci v tretej krajine a aby dokázali reagovať na potreby na mieste.*

Pozmeňujúci návrh 110

Návrh nariadenia Článok 12 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Finančné krytie na implementáciu programu na obdobie 2021 až 2027 je 1 260 000 000 EUR v bežných cenách.

Pozmeňujúci návrh

1. Finančné krytie na implementáciu programu na obdobie 2021 až 2027 je **1 112 988 000 EUR v cenách roku 2018** [1 260 000 000 EUR v bežných cenách].

Pozmeňujúci návrh 111

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Suma uvedená v odseku 1 sa môže použiť na technickú a administratívnu pomoc určenú na implementáciu programu, ako sú prípravné, monitorovacie, kontrolné, auditorské a hodnotiace činnosti vrátane systémov informačných technológií na úrovni inštitúcií.

Pozmeňujúci návrh

2. Suma uvedená v odseku 1 sa môže použiť na technickú a administratívnu pomoc určenú na implementáciu programu, ako sú prípravné, monitorovacie, kontrolné, auditorské a hodnotiace činnosti vrátane systémov informačných technológií na úrovni inštitúcií. ***Primeraná suma sa vyčlení z rozpočtu aj na výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi a na rozvoj mládežníckych sietí.***

Pozmeňujúci návrh 112

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Komisia prijíma delegované akty v súlade s článkom 29 s cieľom zmeniť toto nariadenie, aby sa umožnila flexibilita a bolo možné prispôbovať orientačné rozdelenie rozpočtu podľa činností v zmysle článku 12a. V delegovaných aktoch prijatých podľa tohto článku sa odrážajú nové politické priority úpravou rozdelenia rešpektujúcou maximálnu výšku rezervy na úrovni 20 %.

Pozmeňujúci návrh 113

Návrh nariadenia

Článok 12 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 12a

Rozdelenie rozpočtu určeného na činnosti podľa článkov 7, 8, 9 a 11

Orientačné rozdelenie rozpočtu určeného na činnosti podľa článkov 7, 8, 9 a 11 je takéto:

- a) pre dobrovoľnícku činnosť v rámci solidárnych činností a solidaritných projektov uvedených v článkoch 7 a 9: 86 %;***
- b) stáže a pracovné miesta podľa článku 8: 8 %; a***
- c) pre dobrovoľnícku činnosť na podporu operácií humanitárnej pomoci uvedených v článku 11: 6 %.***

Pozmeňujúci návrh 114

**Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 2**

Text predložený Komisiou

2. Program môže poskytovať financovanie v akejkoľvek z foriem stanovených v nariadení o rozpočtových pravidlách, predovšetkým vo forme grantov, cien a verejného obstarávania.

Pozmeňujúci návrh

2. Program môže poskytovať financovanie v akejkoľvek z foriem stanovených v nariadení o rozpočtových pravidlách, predovšetkým vo forme grantov, cien a verejného obstarávania.
V záujme zjednodušenia požiadaviek kladených na prijímateľov sa jednorazové platby, jednotkové náklady a paušálne financovanie používajú v maximálnej možnej miere.

Pozmeňujúci návrh 115

**Návrh nariadenia
Článok 14 – odsek 3 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Len čo budú k dispozícii dostatočné informácie, finančné príspevky tretích krajín na program, ktoré sa od nich očakávajú, sa oznámia obom zložkám rozpočtového orgánu ako súčasť každoročného alebo priebežného podávania správ o programe.

Pozmeňujúci návrh 116

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Účastníkom, ktorí sa presúvajú do inej krajiny, sa zaručuje plnohodnotná zdravotná starostlivosť, akú majú v členskom štáte, ktorý je štátom ich trvalého pobytu, a nie iba urgentná zdravotná starostlivosť. Zdravotná starostlivosť sa poskytuje prostredníctvom verejných zdravotníckych služieb členského štátu, v ktorom sa činnosť vykonáva, a ak takéto služby neexistujú alebo zjavne nie sú v súlade s normami kvality členského štátu, ktorý je štátom trvalého pobytu, prostredníctvom súkromných zdravotníckych služieb v členskom štáte, v ktorom sa činnosť vykonáva.

Pozmeňujúci návrh 117

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1b. Pri vykonávaní tohto nariadenia Komisia, členské štáty a ostatné zúčastnené krajiny podporujú sociálne

začlenenie a rovnaké podmienky prístupu, a to aj pokiaľ ide o účasť mladých ľudí s nedostatkom príležitostí.

Pozmeňujúci návrh 118

Návrh nariadenia Článok 16 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Do Európskeho zboru solidarity sa môžu zapojiť verejné alebo súkromné subjekty a medzinárodné organizácie za predpokladu, že im bola udelená značka kvality Európskeho zboru solidarity.

Pozmeňujúci návrh

1. Do Európskeho zboru solidarity sa môžu zapojiť verejné alebo súkromné subjekty, **neziskové alebo ziskové**, a medzinárodné organizácie **vrátane mládežníckych organizácií, náboženských inštitúcií, charitatívnych združení, sekulárnych humanistických organizácií, MVO alebo iných aktérov z občianskej spoločnosti** za predpokladu, že **ponúkajú solidárne činnosti, majú právnu subjektivitu podľa práva krajiny, v ktorej sú registrované, a že** im bola udelená značka kvality Európskeho zboru solidarity. **Značkou kvality sa osvedčuje, že činnosti môžu plniť ciele podľa článku 3 a poskytovať akcie podľa článku 4.**

Pozmeňujúci návrh 119

Návrh nariadenia Článok 16 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Žiadosť subjektu, aby sa stal účastníckou organizáciou Európskeho zboru solidarity, posudzuje príslušný vykonávací orgán Európskeho zboru solidarity na základe zásad rovnakého zaobchádzania, rovnakých príležitostí a nediskriminácie, vyhýbania sa náhrady za prácu, poskytovania **kvalitných** činností so

Pozmeňujúci návrh

2. Žiadosť subjektu, aby sa stal účastníckou organizáciou Európskeho zboru solidarity, posudzuje príslušný vykonávací orgán Európskeho zboru solidarity na základe zásad rovnakého zaobchádzania, rovnakých príležitostí a nediskriminácie, vyhýbania sa náhrady za prácu, poskytovania **vysokokvalitných**,

vzdelávacím rozmerom *s dôrazom* na osobný, sociálno-vzdelávací a profesijný rozvoj, primeraných vzdelávacích, pracovných a dobrovoľníckych opatrení, bezpečného a slušného prostredia a dôstojných podmienok a zásady neziskovosti v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách. Týmto zásadami sa overí, či činnosti spĺňajú požiadavky Európskeho zboru solidarity.

P'ahko dostupných a inkluzívnych činností s jasnou pridanou hodnotou pre identifikované potreby komunity, so vzdelávacím rozmerom zameraným na osobný, sociálno-vzdelávací a profesijný rozvoj, primeraných vzdelávacích, pracovných a dobrovoľníckych opatrení, bezpečného a slušného prostredia a dôstojných podmienok a zásady neziskovosti v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách. Týmto zásadami sa overí, či činnosti spĺňajú požiadavky a ciele Európskeho zboru solidarity. Značka kvality sa udeľuje len organizáciám, ktoré sa zaviazu dodržiavať tieto zásady.

Pozmeňujúci návrh 120

Návrh nariadenia Článok 16 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Na základe tohto posúdenia môže byť subjektu udelená značka kvality Európskeho zboru solidarity. Udelená značka kvality sa pravidelne prehodnocuje a *možno ju odňať*.

Pozmeňujúci návrh

3. Na základe tohto posúdenia môže byť subjektu udelená značka kvality Európskeho zboru solidarity. *Osobitné požiadavky, ktoré musia byť splnené na získanie značky kvality, sa líšia v závislosti od druhu solidárnej činnosti a funkcie subjektu.* Udelená značka kvality sa pravidelne prehodnocuje a *v prípade jej zneužitia alebo nesplnenia zásad stanovených v odseku 2 sa značka odníme. Každý subjekt, ktorý zásadne zmení svoje činnosti, o tom informuje príslušný vykonávací orgán na účel prehodnotenia.*

Pozmeňujúci návrh 121

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. Zúčastnené organizácie, ktorým bola udelená značka kvality, majú prístup k platforme na ľahké vyhľadávanie vhodných žiadateľov, aby sa účastníkom aj zúčastneným organizáciám uľahčilo zapájanie sa do solidárnych činností.

Pozmeňujúci návrh 122

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 4 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4b. Zúčastnené organizácie uľahčujú propagáciu programu tým, že bývalým účastníkom ponúkajú možnosť prostredníctvom siete sa podeliť o ich skúsenosti a pôsobiť ako vyslanci vo vzťahu k prípadnej nastupujúcej generácii účastníkov programu.

Pozmeňujúci návrh 123

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5a. Zúčastnené organizácie vykonávajú v rámci Európskeho zboru solidarity niekoľko funkcií. Vo funkcii hostiteľa vykonávajú činnosti súvisiace s predkladaním ponúk týkajúcich sa solidárnych činností registrovaným účastníkom, s výberom a prijímaním účastníkov vrátane prípadne organizovania činností, poskytovania

usmernení a podpory účastníkom počas všetkých fáz solidárnej činnosti, zaist'ovania bezpečného a vhodného pracovného prostredia pre účastníkov a poskytovania spätnej väzby účastníkovi po ukončení činnosti. V podpornej funkcii vykonávajú činnosti, ktoré súvisia s vysielaním, prípravou a podporou účastníkov pred odchodom na solidárnu činnosť, počas nej a po jej skončení vrátane odbornej prípravy účastníkov a ich nasmerovania na miestne organizácie po ukončení činnosti. Organizácie v podpornej funkcii môžu takisto poskytovať administratívnu a logistickú podporu účastníkom solidaritných projektov.

Pozmeňujúci návrh 124

Návrh nariadenia

Článok 17 – odsek 1

Text predložený Komisiou

O finančné prostriedky z Európskeho zboru solidarity môže požiadať každý verejný alebo súkromný subjekt so sídlom v účastníckej krajine, ako aj medzinárodné organizácie. V prípade činností uvedených v článkoch 7, 8 a 11 je udelenie značky kvality účastníckej organizácii nevyhnutnou podmienkou na čerpanie finančných prostriedkov z Európskeho zboru solidarity. V prípade solidaritných projektov uvedených v článku 9 môžu fyzické osoby takisto žiadať o finančné prostriedky v mene neformálnych skupín účastníkov Európskeho zboru solidarity.

Pozmeňujúci návrh

O finančné prostriedky z Európskeho zboru solidarity môže požiadať každý verejný alebo súkromný subjekt so sídlom v zúčastnenej krajine, ako aj medzinárodné organizácie. V prípade činností uvedených v článkoch 7, 8 a 11 je udelenie značky kvality zúčastnenej organizácii nevyhnutnou podmienkou na čerpanie finančných prostriedkov z Európskeho zboru solidarity. V prípade solidaritných projektov uvedených v článku 9 môžu fyzické osoby takisto žiadať o finančné prostriedky v mene neformálnych skupín účastníkov Európskeho zboru solidarity. *Vo všeobecnosti sa žiadosť o grant podáva národnej agentúre krajiny, v ktorej má organizácia sídlo. Žiadosti o grant na činnosti organizované celoeurópskymi alebo medzinárodnými organizáciami, činnosti tímov dobrovoľníkov v prioritných oblastiach identifikovaných na európskej úrovni a na činnosti na*

*podporu operácií humanitárnej pomoci v
tretích krajinách sa podávajú EACEA.*

Pozmeňujúci návrh 125

Návrh nariadenia Článok 18 – názov

Text predložený Komisiou

Pracovný program

Pozmeňujúci návrh

Ročný pracovný program

Pozmeňujúci návrh 126

Návrh nariadenia Článok 18 – odsek -1 (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

*Sekundárne politické rozhodnutia a
priority vrátane podrobností
o konkrétnych akciách načrtnutých v
článkoch 4 až 11 sa určujú každoročne
prostredníctvom pracovného programu v
zmysle článku [110] nariadenia
o rozpočtových pravidlách. V ročnom
pracovnom programe sa stanovujú aj
podrobnosti o vykonávaní programu.
Okrem toho sa v pracovnom programe
musí uviesť suma pridelená na každú
akciu a rozdelenie finančných
prostriedkov medzi členské štáty a tretie
krajinu pridruženú k programu, pokiaľ
ide o akcie riadené národnou agentúrou.
Komisia je splnomocnená v súlade s
článkom 29 prijímať delegované akty s
cieľom doplniť toto nariadenie prijatím
ročných pracovných programov.*

Pozmeňujúci návrh 127

Návrh nariadenia

Článok 20 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. **Priebežné** hodnotenie programu sa vykoná hneď, ako sú k dispozícii dostatočné informácie o implementácii programu, **najneskôr však štyri roky po začatí implementácie programu**. Musí ju sprevádzať aj záverečné hodnotenie predchádzajúceho programu.

Pozmeňujúci návrh

2. Hodnotenie programu **v polovici trvania** sa vykoná hneď, ako sú k dispozícii dostatočné informácie o implementácii programu. **Komisia predloží hodnotenie v polovici trvania Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov najneskôr do 30. júna 2024**. Musí ju sprevádzať aj záverečné hodnotenie predchádzajúceho programu.

Pozmeňujúci návrh 128

Návrh nariadenia

Článok 20 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Komisia v prípade potreby a na základe hodnotenia v polovici trvania a správ o implementácii, ktoré predložili členské štáty, predloží legislatívne návrhy na zmenu tohto nariadenia. Komisia predstúpi pred príslušné výbory Európskeho parlamentu a predloží im správu o hodnotení v polovici trvania, a to aj so zreteľom na jej rozhodnutie o tom, či je potrebné toto nariadenie zmeniť.

Pozmeňujúci návrh 129

Návrh nariadenia

Článok 21 – odsek 1

1. Prijemcovia finančných prostriedkov Únie **uznávajú** pôvod **týchto** finančných prostriedkov a **zabezpečia** ich viditeľnosť najmä pri propagácii akcií a ich výsledkov tým, že poskytujú **zrozumiteľné, faktické** a **primerane** ciele informácie **rozličnej verejnosti** vrátane médií a **širokej** verejnosti.

1. Prijemcovia finančných prostriedkov Únie **priznávajú** pôvod finančných prostriedkov **Únie** a **zabezpečujú** ich viditeľnosť (najmä pri propagácii akcií a ich výsledkov) tým, že poskytujú **pohotovú, ucelenú, účinnú** a primerané ciele informácie **rôznym cieľovým skupinám** vrátane médií a verejnosti.

Pozmeňujúci návrh 130

Návrh nariadenia

Článok 21 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Komisia vykonáva informačné a komunikačné činnosti v súvislosti s programom a jeho akciami a výsledkami. Finančné zdroje vyčlenené na program zároveň prispievajú k inštitucionálnej komunikácii o politických prioritách Únie týkajúcich sa cieľov uvedených v článku 3.

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia **v spolupráci s vnútroštátnymi orgánmi a národnými agentúrami v zúčastnených krajinách a s príslušnými sieťami na úrovni Únie** vykonáva informačné a komunikačné činnosti v súvislosti s programom a jeho akciami a výsledkami. Finančné zdroje vyčlenené na program zároveň prispievajú k inštitucionálnej komunikácii o politických prioritách Únie týkajúcich sa cieľov uvedených v článku 3.

Pozmeňujúci návrh 131

Návrh nariadenia

Článok 21 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Národné agentúry uvedené v článku 23 vypracujú jednotnú stratégiu, pokiaľ ide o účinnú osvetu, ako aj o šírenie **a využívanie** výsledkov činností podporovaných v rámci akcií, ktoré riadia v rámci programu, pomáhajú Komisii s jej všeobecnou úlohou šírenia informácií

Pozmeňujúci návrh

3. Národné agentúry uvedené v článku 23 vypracujú jednotnú stratégiu, pokiaľ ide o **informácie a** účinnú osvetu, ako aj o šírenie výsledkov činností podporovaných v rámci akcií, ktoré riadia v rámci programu, **medzi všetkými potenciálnymi prijímateľmi a ich**

o programe vrátane informácií o akciách a činnostiach riadených na vnútroštátnej úrovni a na úrovni Únie, ako aj o ich výsledkoch a informujú príslušné cieľové skupiny o akciách a činnostiach uskutočňovaných v ich krajine.

využívanie, pomáhajú Komisii s jej všeobecnou úlohou šírenia informácií o programe vrátane informácií o akciách a činnostiach riadených na vnútroštátnej úrovni a na úrovni Únie, ako aj o ich výsledkoch a informujú príslušné cieľové skupiny o akciách a činnostiach uskutočňovaných v ich krajine.

Pozmeňujúci návrh 132

Návrh nariadenia

Článok 21 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Zúčastnené organizácie používajú značku „Európsky zbor solidarity“ na účely komunikácie a šírenia informácií súvisiacich s programom.

Pozmeňujúci návrh 133

Návrh nariadenia

Článok 23 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Národná agentúra pravidelne komunikuje s prijímateľmi o programe (s jednotlivcami a organizáciami), aby od nich získala spätnú väzbu o programe, posúdila kvalitu činnosti a to, ako sa činnosť vyvíja, na základe usmernení Komisie, a poskytuje podporu účastníkom v prípade ťažkostí a s cieľom zlepšiť vykonávanie programu na vnútroštátnej úrovni na základe ich spätnej väzby a svojich odborných znalostí.

Pozmeňujúci návrh 134

Návrh nariadenia

Článok 24 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) stanovuje normy vnútornej kontroly pre dotknutú národnú agentúru a pravidlá riadenia finančných prostriedkov Únie na grantovú podporu národnými agentúrami;

Pozmeňujúci návrh

a) stanovuje normy vnútornej kontroly pre dotknutú národnú agentúru a pravidlá riadenia finančných prostriedkov Únie na grantovú podporu národnými agentúrami, **pričom sa zohľadňujú požiadavky týkajúce sa zjednodušenia a na účastníkov a zúčastnené organizácie sa neuvažuje ďalšia záťaž;**

Pozmeňujúci návrh 135

Návrh nariadenia

Článok 24 – odsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) zahŕňa požiadavku organizovať pravidelné stretnutia so sieťou národných agentúr, ako aj odbornú prípravu pre túto sieť s cieľom zabezpečiť jednotnú implementáciu programu vo všetkých zúčastnených krajinách;

Pozmeňujúci návrh 136

Návrh nariadenia

Článok 24 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Komisia organizuje pravidelné stretnutia zamerané na vykonávanie programu s reprezentatívnym počtom a typom sietí zastupujúcich mladých ľudí a dobrovoľníkov a iné príslušné organizácie

občianskej spoločnosti vrátane sociálnych partnerov a sietí významných pre činnosti programu.

Pozmeňujúci návrh 137

Návrh nariadenia

Článok 24 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5a. V prípade, že Komisia nemôže prijať ročné vyhlásenie riadiaceho subjektu alebo nezávislé audítorské stanovisko k nemu, alebo v prípade neuspokojivej realizácie pripomienok Komisie národnou agentúrou môže Komisia vykonať preventívne a nápravné opatrenia potrebné na ochranu finančných záujmov Únie v súlade s článkom 131 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Pozmeňujúci návrh 138

Návrh nariadenia

Článok 24 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 24a

***Výkonná agentúra pre vzdelávanie,
audiovizuálny sektor a kultúru***

Na úrovni Únie je EACEA zodpovedná za riadenie všetkých fáz udeľovania grantov na projektové akcie programu, ktoré sú uvedené v článku 7 a predložené celoeurópskymi organizáciami a platformami, na činnosti tímov dobrovoľníkov v prioritných oblastiach identifikovaných na európskej úrovni a na činnosti podporujúce operácie

humanitárnej pomoci v tretích krajinách.

EACEA je zodpovedná aj za akreditáciu (t. j. značku kvality) a monitorovanie celoeurópskych organizácií alebo platforiem, organizácií, ktoré majú na starosti implementáciu vnútroštátnych systémov alebo fondov zdieľaného riadenia Únie, a organizácií, ktoré chcú vykonávať činnosti podporujúce operácie humanitárnej pomoci.

Pozmeňujúci návrh 139

Návrh nariadenia Článok 25 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Audity týkajúce sa použitia príspevku Únie vykonávané osobami alebo subjektmi vrátane tých, ktoré neboli poverené inštitúciami alebo orgánmi Únie, tvoria základ celkového uistenia podľa [článku 127] nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Pozmeňujúci návrh

1. Audity týkajúce sa použitia príspevku Únie vykonávané osobami alebo subjektmi vrátane tých, ktoré neboli poverené inštitúciami alebo orgánmi Únie, tvoria základ celkového uistenia podľa článku [127] nariadenia o rozpočtových pravidlách **a vykonajú sa v súlade s rovnakými kritériami vo všetkých členských štátoch.**

Pozmeňujúci návrh 140

Návrh nariadenia Článok 26 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Národné agentúry sú zodpovedné za primárne kontroly prijímateľov grantov na akcie Európskeho zboru solidarity, ktoré im boli zverené. Z týchto kontrol musí vyplývať primerané uistenie, že udelené granty sa využívajú v súlade s ich určením a s platnými pravidlami Únie.

Pozmeňujúci návrh

2. Národné agentúry sú zodpovedné za primárne kontroly prijímateľov grantov na akcie Európskeho zboru solidarity, ktoré im boli zverené. Z týchto kontrol, **ktoré musia byť primerané a dostatočné,** musí vyplývať primerané uistenie, že udelené granty sa využívajú v súlade s ich určením a platnými pravidlami Únie.

Pozmeňujúci návrh 141

Návrh nariadenia

Článok 28 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Akcie Európskeho zboru solidarity musia byť konzistentné a komplementárne s príslušnými politikami, nástrojmi a programami, najmä s programom Erasmus, ako aj s existujúcimi sieťami na úrovni Únie relevantnými pre činnosti Európskeho zboru solidarity.

Pozmeňujúci návrh

1. Akcie Európskeho zboru solidarity musia byť konzistentné a komplementárne s príslušnými politikami, nástrojmi a programami, najmä s programom Erasmus, **európskymi štrukturálnymi a investičnými fondmi (ESIF) a programom Práva a hodnoty**, ako aj s existujúcimi sieťami na úrovni Únie relevantnými pre činnosti Európskeho zboru solidarity.

Pozmeňujúci návrh 142

Návrh nariadenia

Článok 28 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Akcie Európskeho zboru solidarity **musia byť konzistentné a komplementárne s príslušnými politikami, programami a nástrojmi na vnútroštátnej úrovni v účastníckych krajinách**. Komisia, vnútroštátne orgány a národné agentúry si na tento účel vymieňajú informácie o existujúcich vnútroštátnych systémoch a prioritách týkajúcich sa solidarity a mládeže na jednej strane a o akciách Európskeho zboru solidarity na druhej strane, a to s cieľom nadviazať na relevantné osvedčené postupy a dosiahnuť efektívnosť a účinnosť.

Pozmeňujúci návrh

2. Akcie Európskeho zboru solidarity **nenahrádzajú príslušné politiky, programy a nástroje na vnútroštátnej, regionálnej a miestnej úrovni v zúčastnených krajinách, sú s nimi konzistentné a vo vzťahu k nim komplementárne**. Komisia, vnútroštátne orgány a národné agentúry si na tento účel vymieňajú informácie o existujúcich vnútroštátnych systémoch a prioritách týkajúcich sa solidarity a mládeže na jednej strane a o akciách Európskeho zboru solidarity na druhej strane, a to s cieľom nadviazať na relevantné osvedčené postupy a dosiahnuť efektívnosť a účinnosť.

Pozmeňujúci návrh 143

Návrh nariadenia

Článok 28 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. S cieľom maximalizovať účinnosť financovania Únie a vplyv programu sa príslušné orgány na všetkých úrovniach konzistentne snažia vytvoriť súčinnosť medzi všetkými príslušnými programami. Takáto súčinnosť nesmie viesť k využívaniu finančných prostriedkov na plnenie iných cieľov ako tých, ktoré sú stanovené v tomto nariadení. Výsledkom každej súčinnosti a komplementárnosti musia byť zjednodušené postupy podávania žiadostí na úrovni vykonávania spolu s príslušnými vykonávacími usmerneniami.

Pozmeňujúci návrh 144

Návrh nariadenia

Článok 28 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Akcie Európskeho zboru solidarity v tretích krajinách podľa článku 11 musia byť osobitne konzistentné a komplementárne s ostatnými oblastami vonkajších činností Únie, najmä s politikou humanitárnej pomoci, rozvojovej spolupráce, rozširovania, európskou susedskou politikou a mechanizmom Únie v oblasti civilnej ochrany.

3. Akcie Európskeho zboru solidarity v tretích krajinách podľa článku 11 musia byť osobitne konzistentné a komplementárne s ostatnými oblastami vonkajších činností Únie, najmä s politikou humanitárnej pomoci, rozvojovej spolupráce, **bezpečnosti**, rozširovania, európskou susedskou politikou a mechanizmom Únie v oblasti civilnej ochrany.

Pozmeňujúci návrh 145

Návrh nariadenia

Článok 29 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 19 sa Komisii udeľuje na obdobie trvania programu.

Pozmeňujúci návrh

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článkoch **12, 18 a** 19 sa Komisii udeľuje na obdobie trvania programu.

Pozmeňujúci návrh 146

Návrh nariadenia

Článok 29 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Delegovanie právomoci uvedené v **článku** 19 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

Pozmeňujúci návrh

3. Delegovanie právomoci uvedené v **článkoch 12, 18 a** 19 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

Pozmeňujúci návrh 147

Návrh nariadenia

Článok 29 – odsek 6

Text predložený Komisiou

6. Delegovaný akt prijatý podľa **článku** 19 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty

Pozmeňujúci návrh

6. Delegovaný akt prijatý podľa **článkov 12, 18 a** 19 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty

Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Pozmeňujúci návrh 148

Návrh nariadenia

Príloha – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Ukazovatele na monitorovanie a podávanie správ:

Pozmeňujúci návrh

Program sa bude dôsledne monitorovať s cieľom zistiť, do akej miery bol dosiahnutý všeobecný cieľ a špecifické ciele, a sledovať jeho výstup, výsledky a vplyv. Na tento účel je stanovený minimálny rámec ukazovateľov slúžiaci ako základ pre budúci podrobný program monitorovania výstupu, výsledkov a vplyvu programu vrátane rozšíreného súboru kvalitatívnych a kvantitatívnych ukazovateľov:

Pozmeňujúci návrh 149

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) percentuálny podiel účastníkov z prostredia s nedostatkom príležitostí **a**

Pozmeňujúci návrh

b) percentuálny podiel účastníkov z prostredia s nedostatkom príležitostí;

Pozmeňujúci návrh 150

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) počet organizácií, ktoré sú držiteľom značky kvality Európskeho zboru solidarity.

Pozmeňujúci návrh

c) počet organizácií, ktoré sú držiteľom značky kvality Európskeho zboru solidarity;

Pozmeňujúci návrh 151

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) počet účastníkov zaradených na pracovné miesta (v rámci krajiny a mimo nej) rozdelených podľa krajiny, veku, pohlavia, profesionálnych skúseností a dosiahnutého vzdelania;

Pozmeňujúci návrh 152

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – písmeno c b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

cb) počet účastníkov na solidaritných projektoch (v rámci krajiny a mimo nej) rozdelený podľa krajiny, veku, pohlavia, profesionálnych skúseností a dosiahnutého vzdelania;

Pozmeňujúci návrh 153

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – písmeno c c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

**cc) počet organizácií, ktorým bola
odňatá značka kvality;**

Pozmeňujúci návrh 154

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – písmeno c d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

**cd) počet organizácií so značkou kvality
rozdelených podľa krajiny a získaných
finančných prostriedkov;**

Pozmeňujúci návrh 155

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – písmeno c e (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

**ce) počet zúčastnených mladých ľudí
s nedostatkom príležitostí. Ukazovatele
výsledkov (zložené ukazovatele);**

Pozmeňujúci návrh 156

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – písmeno c f (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

**cf) počet účastníkov hlásiacich
pozitívne študijné výsledky;**

Pozmeňujúci návrh 157

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – písmeno c g (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

cg) *percentuálny podiel účastníkov, ktorých študijné výsledky boli uznané prostredníctvom osvedčenia, ako je Youthpass, alebo iného typu formálneho uznania ich účasti na Európskom zbore solidarity;*

Pozmeňujúci návrh 158

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – písmeno c h (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ch) *celková miera spokojnosti účastníkov s ohľadom na kvalitu činností;*
a

Pozmeňujúci návrh 159

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – písmeno c i (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ci) *počet osôb podporovaných priamo alebo nepriamo prostredníctvom solidárnych činností.*